F

Mode d’emploi

Fastrax IV

Dôme Couleur N/B 1/4”, Vitesse Variable
EDC-4222, EDC-4362

eneo®

Sommaire

1. Consignes de sécurité / Maintenance ... 3
2. Introduction ... 3
   2.1 Fonctions ... 3
3. Installation et configuration ... 5
   3.1 Etendue de la livraison ... 5
   3.2 Configuration principale du système de la caméra dôme Fastrax IV ... 6
   3.3 Configuration de la connexion de l'appareil ... 7
   3.4 Réseau à sécurité intégrée ... 8
   3.5 Configuration de l'adresse ID de la caméra dôme ... 9
   3.6 Configuration du protocole de la caméra dôme ... 10
   3.7 Connexion ... 11
   3.8 Première utilisation ... 11
4. Programmation et utilisation ... 12
   4.1 Sélection de la caméra dôme ... 12
   4.2 Appel du menu ... 12
   4.3 Utilisation du menu ... 12
   4.4 Auto Scan (Configuration du balayage) (Raccourci clavier: SCAN) ... 13
   4.5 Preset (Préréglages) (Raccourci clavier: PRST) ... 15
   4.6 Programmation rapide des prépositions ... 24
   4.7 Tour (Raccourci clavier: TOUR) ... 25
   4.8 Pattern (Patrouille) (Raccourci clavier: PTRN) ... 27
   4.9 Alarm (Alarme) ... 28
   4.10 Schedule (Programmation) ... 29
   4.11 Event History (Historique des événements) ... 30
   4.12 Menu Caméra (36x; EDC-4362, # 74224) ... 31
   4.13 Menu Caméra (22x; EDC-4222, # 74223) ... 34
   4.14 OSD Setup (Configuration OSD) ... 37
   4.15 Privacy Zone (Zone de masquage) ... 39
   4.16 Time & Date Setup (Configuration de la date et de l'heure) ... 40
   4.17 Home Function Setup (Configuration des parametres par defaut) ... 40
   4.18 View Angle (Angle de vue) ... 41
   4.19 Origin Offset (Remise à zéro des paramètres) ... 43
   4.20 Dome Reset (Reinitialisation des parametres de la camera dome) ... 44
   4.21 System Menu (Menu système) ... 44
   4.22 Function Run (Exécuter une fonction) ... 45
   4.23 Initialize Data (Initialisation des donnees) ... 46
   4.24 System Information (Informations rélatives au système) ... 47
5. Résolution de problème ... 47
6. Spécifications techniques ... 48
7. Croquis ... 50

APPENDIX A – Glossaire ... 51
APPENDIX B – Combinaison de buton (Short Cut) ... 52

(D) Betriebsanleitung
(GB) Installation and Operating Instructions
(F) Mode d'emploi
(PL) Instrukcja instalacji i obsługi

⇒ www.videor.com
www.eneo-security.com

1. Consignes de sécurité / Maintenance

- Lisez ces consignes de sécurité et la notice avant de raccorder le système et de la mettre en service.
- Conserver soigneusement le mode d'emploi, il peut vous servir ultérieurement.
- Protéger les caméras contre les infiltrations d'eau et d'humidité qui pourraient endommager durablement les appareils. Si de l'humidité s'était cependant infiltrée, ne jamais mettre les caméras sous tension dans ces conditions et les faire contrôler par un atelier de service après-vente qualifié.
- Ne jamais utiliser le système sans tenir compte des spécifications techniques car cela pourrait détériorer la caméra.
- La caméra ne doit fonctionner que dans une plage de températures de 0°C à +50°C et une humidité de l'air maximale de 90%.
- Pour couper l'alimentation du système, débrancher le câble uniquement au niveau de la prise. Ne jamais tirer directement sur le câble.
- Lors du branchement des câbles, veiller à ce qu'ils ne subissent pas de charge, qu'ils ne soient pas pliés ou endommagés et qu'ils soient protégés contre l'humidité.
- Ne jamais essayer de démonter le module de la caméra du dôme.
- L'appareil ne peut être ouvert que par un personnel de service après-vente qualifié.
  Toute intervention d'une personne non habilitée entraînera l'annulation de la garantie.
- La caméra ne doit jamais être dirigée vers le soleil si le diaphragme est ouvert (cela détériorerait le capteur).
- L'installation, la maintenance et les réparations sont réservées à des ateliers agréés.
  L'appareil doit être déconnecté du secteur avant d'ouvrir le boîtier.
- En cas de dysfonctionnements, informez-en votre fournisseur.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine de Videor E. Hartig GmbH.
- Utiliser uniquement des produits d'entretien doux pour nettoyer l'appareil.
  Ne jamais employer de dissolvant ou d'essence, sous peine de détériorer irrémédiablement la surface.
- Toutes les ouvertures prévues pour le montage au niveau du boîtier doivent être fermées, respectivement étanchéifiées.
- **L'installateur est responsable de la maintenance de l'indice de protection selon les données techniques, par exemple lors de la mise en place des joints et des anneaux compris dans la livraison, lors du calfeutrage des câbles en sortie avec du silicon ou lors de la pose des câbles de façon à ce qu 'aucune rigole ne se forme au travers des câbles.**
- **Lors du montage, il est impératif de veiller à ce que les garnitures existantes soient placées correctement et ne glissent pas pendant le montage. Les garnitures endommagées ne doivent plus être utilisées.**

REMARQUE: Cet équipement appartient à la classe A.

Il peut provoquer des dysfonctionnements dans les bâtiments d'habitation; dans ce cas, l'utilisateur est tenu de mettre en oeuvre, le cas échéant, les mesures appropriées et d'en assumer le coût.

2. Introduction

2.1 Fonctions

La caméra dôme Fastrax IV et le pupitre de commande constituent des éléments essentiels pour tout système de surveillance et de sécurité. Aucun endroit n'est trop grand lorsque l'on souhaite assurer une surveillance en utilisant plusieurs pupitres de commande et plusieurs caméras dômes. Une architecture flexible et extensible facilite les fonctions de contrôle à distance pour toute une série de dispositifs de commutation externes tels que des multiplexeurs et des DVR.

- Caméra intégrée avec un Power-Zoom optique et fonction vision nocturne
- 240 préréglages (individuel AE et Event)
- 8 rondes composées de fonctions de préréglage, parcours, balayage automatique et autres. Pour les rondes, il est possible de programmer plus de 300 fonctions et préréglages. Pendant le déplacement, chaque balayage préprogrammé peut être visualisé en mode **balayage vectoriel** régulier.
- 16 balayages automatiques avec les modes normal, vectoriel et **aléatoire** et le panoramique automatique sans fin à 13 vitesses
- 8 parcours (jusqu'à 500 secondes)
- 8 zones protégées
- Détection de mouvements (boîte de détection, trace)
- Suivi automatique et suivi croisé
- Fonction d'analyse vidéo (croisée, entrée, abandon et enlèvement)
- Fonction DIS (stabilisation de l'image numérique)
- Ordonnancement
- 16 titres-zones
- 8 entrées d'alarme et 4 sorties aux. (NC et NO)
- Vitesse variable de 0,1°/sec à 380°/sec
  Trois vitesses variables (LENT, NORMAL, TURBO). Vitesse Turbo de 380°/sec max. avec touche CTRL enfoncée
- La vitesse panoramique/inclinaison est inversement proportionnelle au réglage du zoom avec l'option.
- La vitesse maximale est de 380°/sec avec la commande de préréglage.
- Calibrage automatique de 0,1° à 6° (plage d'inclinaison 0° à 180°)

- Réglages de l'utilisateur programmables (alarmes, préréglages, titres, etc.)
- Digital Flip à 180° ou Auto Flip à 90° selon le modèle
- Jusqu'à 999 adresses de caméra sélectionnables (3999 par l'installation du logiciel)
- Affichage du menu en plusieurs langues, confirmation par mot de passe
- Menu Exécuter fonction avec DVR sans utiliser de touche de fonction (Parcours, Balayage, ...)
- Communication coaxiale avec Coaxitron de Pelco & Fastrax
- Pilote récepteur intégré RS-485/422
- Coupole transparente avec revêtement intérieur noir (protection) en option pour protéger la caméra
- En option: coupole teintée, boîtier avec fixation destiné à une installation à l'intérieur et à l'extérieur, avec radiateur et ventilateur, fixation rapide pour montage à l'intérieur, fixation murale et fixation au plafond

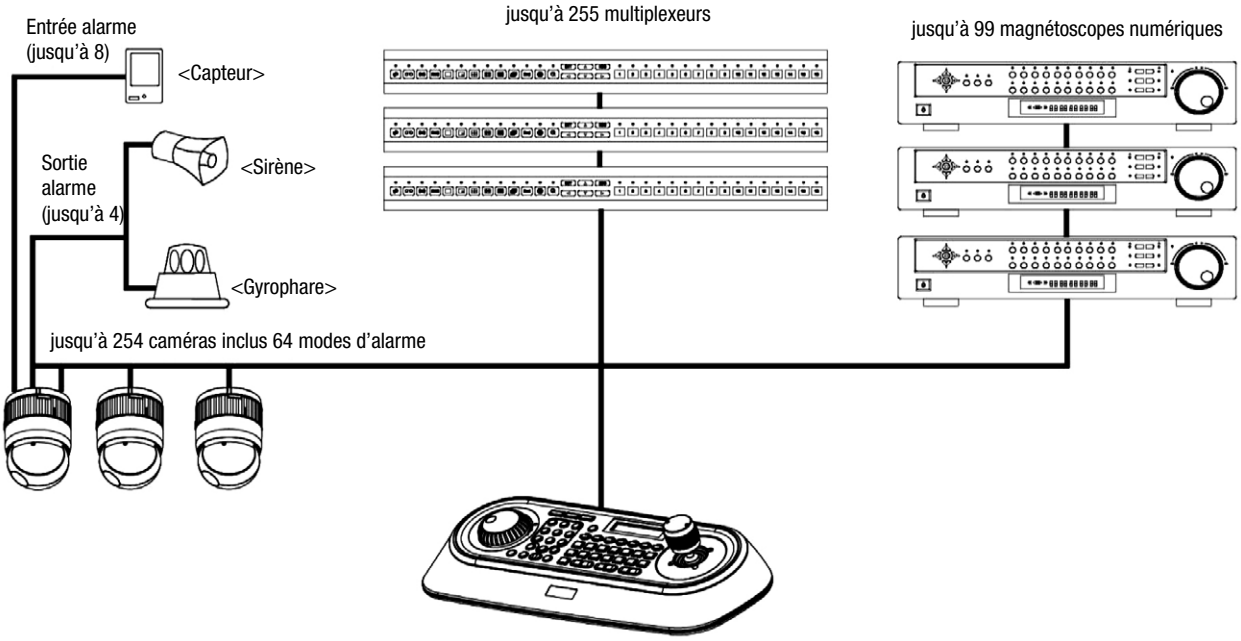


Schéma 1 - Configuration de système classique

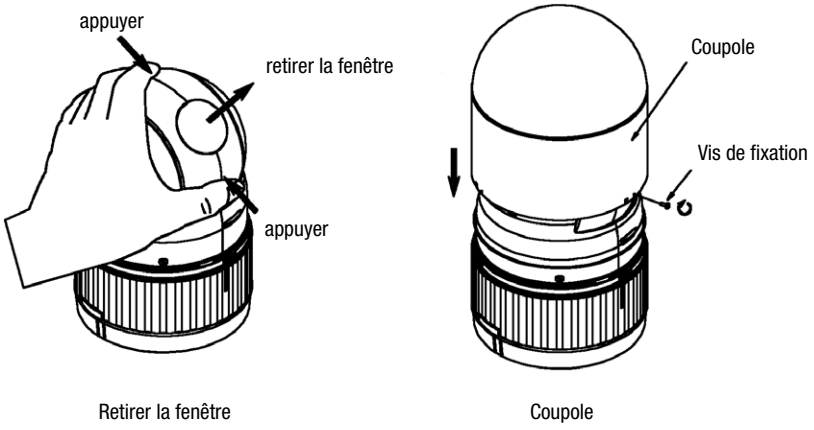


Schéma 2 - Fixation de la coupole sur le cercle d'assemblage (optionnel)

Remarque: Il est recommandé de retirer la fenêtre de la caméra pour assurer une meilleure qualité de l'image, lorsque la coupole est fixée sur le cercle d'assemblage.

ATTENTION: Lors de l'installation d'une camera dôme Fastrax en extérieur à un point élevé, il convient de prendre les précautions nécessaires pour éviter des vibrations et secousses de la Fastrax dues à la charge du vent ou à des chocs transmis par de lourds véhicules passant à proximité. Si le support n'est pas assez stable, la caméra pourrait ne pas fonctionner correctement dans une position inclinée précise.

3. Installation et configuration

3.1 Etendue de la livraison

Le pack comprend:

1x Fastrax IV (caméra dôme)

1x coupole (optionnel)

1x mode d'emploi (le présent document)

3x vis de fixation de la caméra dôme Fastrax IV

3x goujon

1x plaque à bornes 10 broches

2x plaque à bornes 12 broches

ATTENTION: Vérifiez que le boîtier et la base de la caméra portent les étiquettes adéquates (uniquement pour la version E). Les autres versions ne sont pas dotées d'entrées et de sorties alarme.

La caméra dôme est prévue pour une fixation sur une surface solide. La surface de fixation doit pouvoir supporter un poids allant jusqu'à 4,5kg.

La base de la caméra dôme doit être fixée sur un élément structurel tel qu'un panneau de bois solide, un poteau ou un chevron pouvant supporter le poids de la caméra dôme.

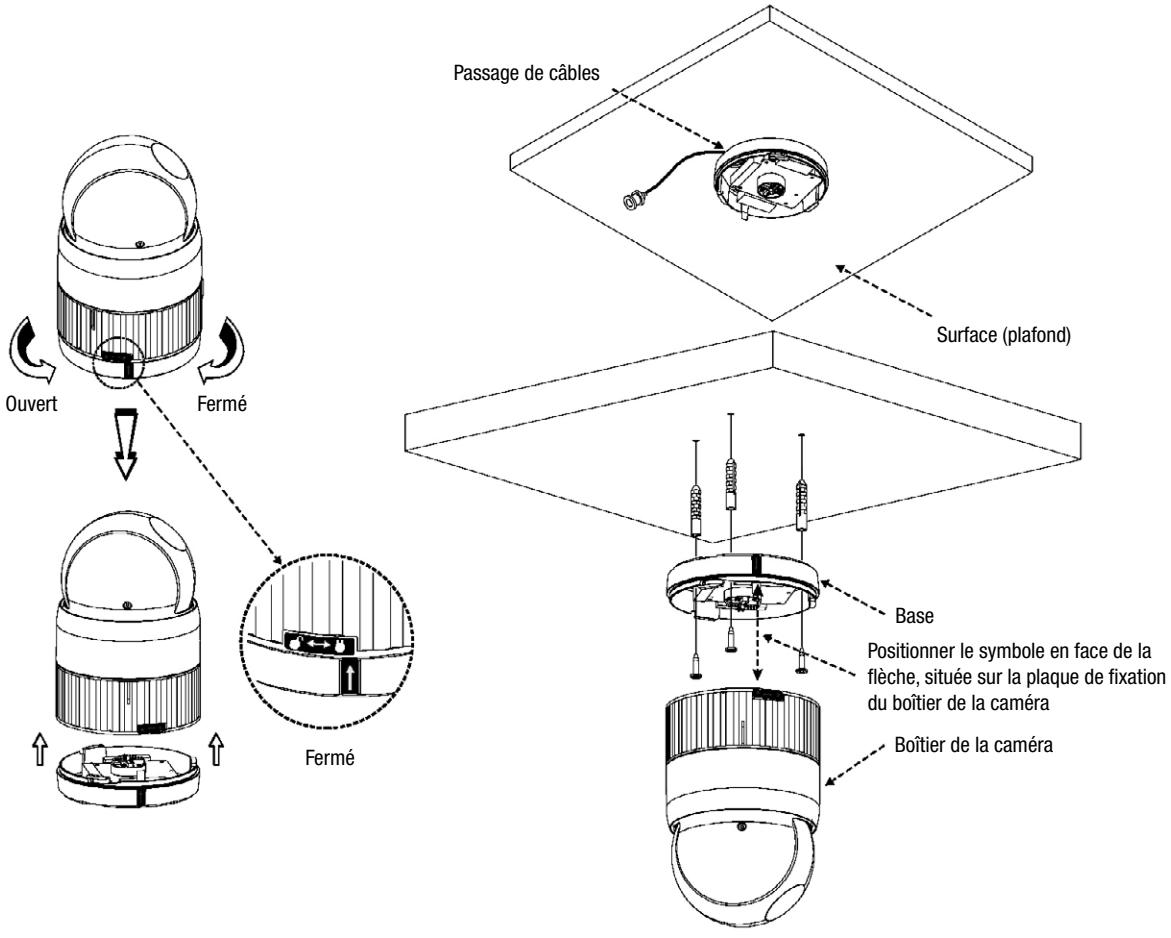

Passage de câbles
Surface (plafond)
Ouvert
Fermé
Fermé
Base
Positionner le symbole en face de la flèche, située sur la plaque de fixation du boîtier de la caméra
Boîtier de la caméra

Schéma 3 - Installation

3.2 Configuration principale du système de la caméra dôme Fastrax IV

	J-Box	Dome
RS485(+)	DOME1 +	RX+(TX+)
RS485(-)	DOME1 -	RX-(TX-)

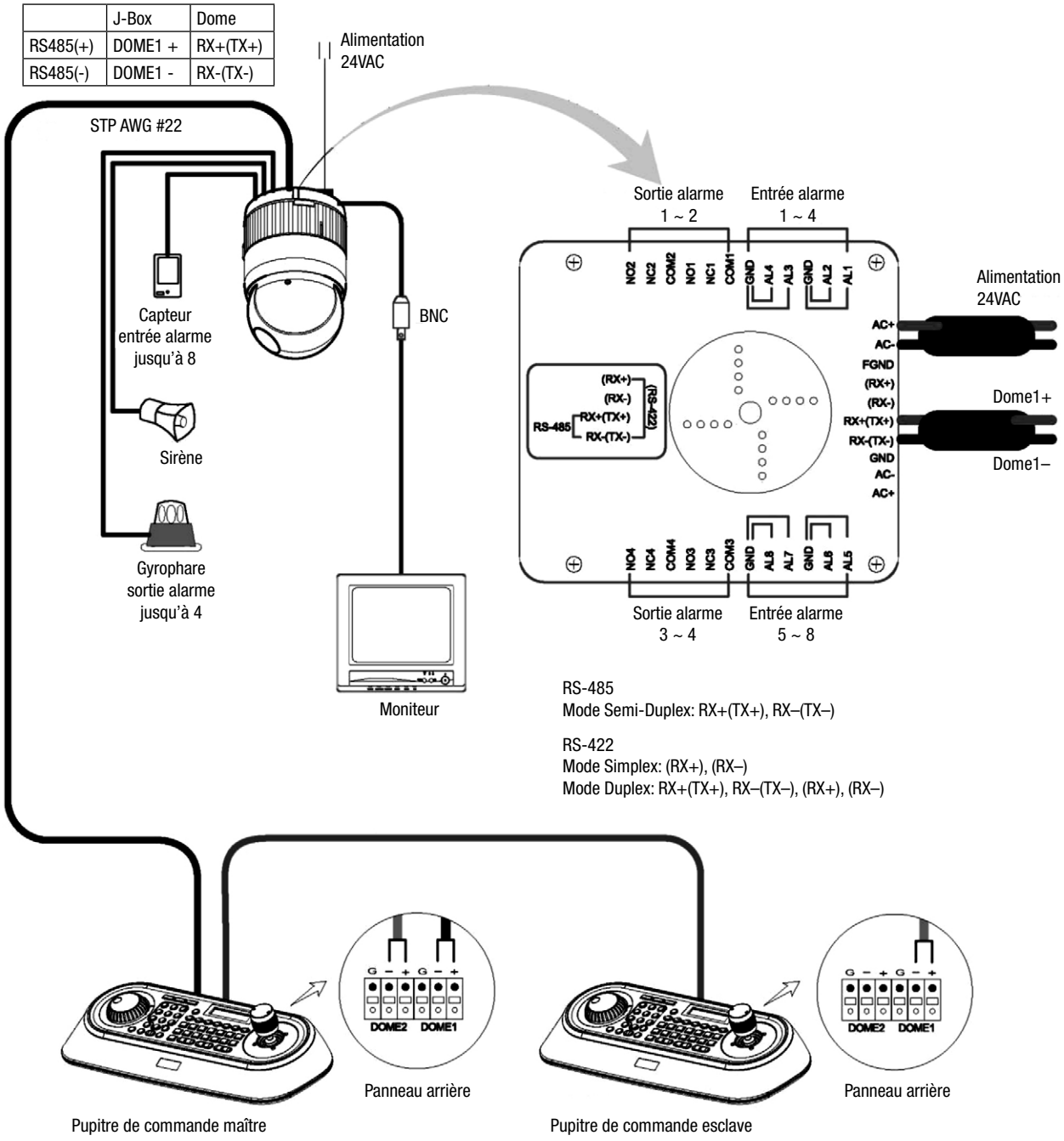


Schéma 4 - Installation principale

L'installation de la caméra dôme ne doit être effectuée que par un personnel qualifié conformément aux exigences électriques et mécaniques en vigueur sur le lieu de l'installation. L'installation du système est décrite dans les schémas 4 à 9.

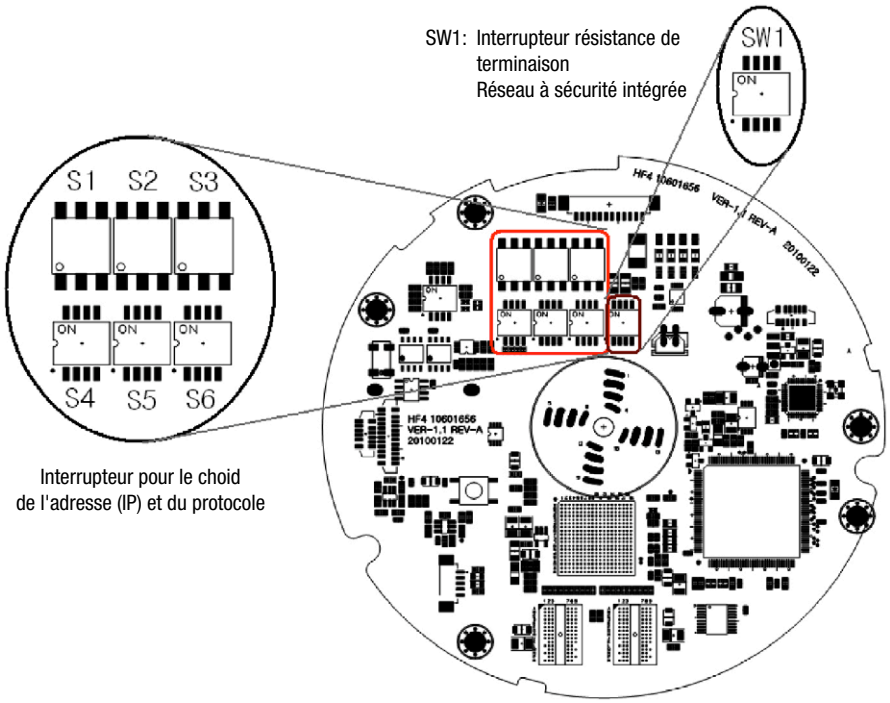


Schéma 5 - Emplacement des commutateurs

3.3 Configuration de la connexion de l'appareil

Dans toute installation (caméra dôme ou pupitre de commande), la ligne de transmission de données du premier et du dernier matériel doit être terminée par les réglages du commutateur DIP. Si le branchement n'est pas correct, des erreurs de transmission de signal peuvent survenir. La longueur maximale du câble de données ne doit pas dépasser 1,2km.

SW1

SW1	SW1-1	SW1-2
Branchement activé	ON	ON
Branchement désactivé	OFF	OFF

Schéma 6 - Configuration de la terminaison de la caméra dôme

3.4 Réseau à sécurité intégrée

Lorsque vous contrôlez la caméra à l'aide de l'autre dispositif et non à partir du pupitre de commande, des erreurs peuvent survenir dans la communication sérielle. Elles sont causées par l'autre dispositif, qui n'est pas doté d'un réseau à sécurité intégrée.

Pour résoudre le problème, positionnez le commutateur DIP de la caméra dôme la plus proche de l'autre dispositif uniquement sur ON.

SW1

SW1	SW1-3	SW1-4
ON	PULL-UP	PULL-DOWN
OFF	NONE	NONE

Schéma 7 - Configuration de la terminaison de la caméra dôme

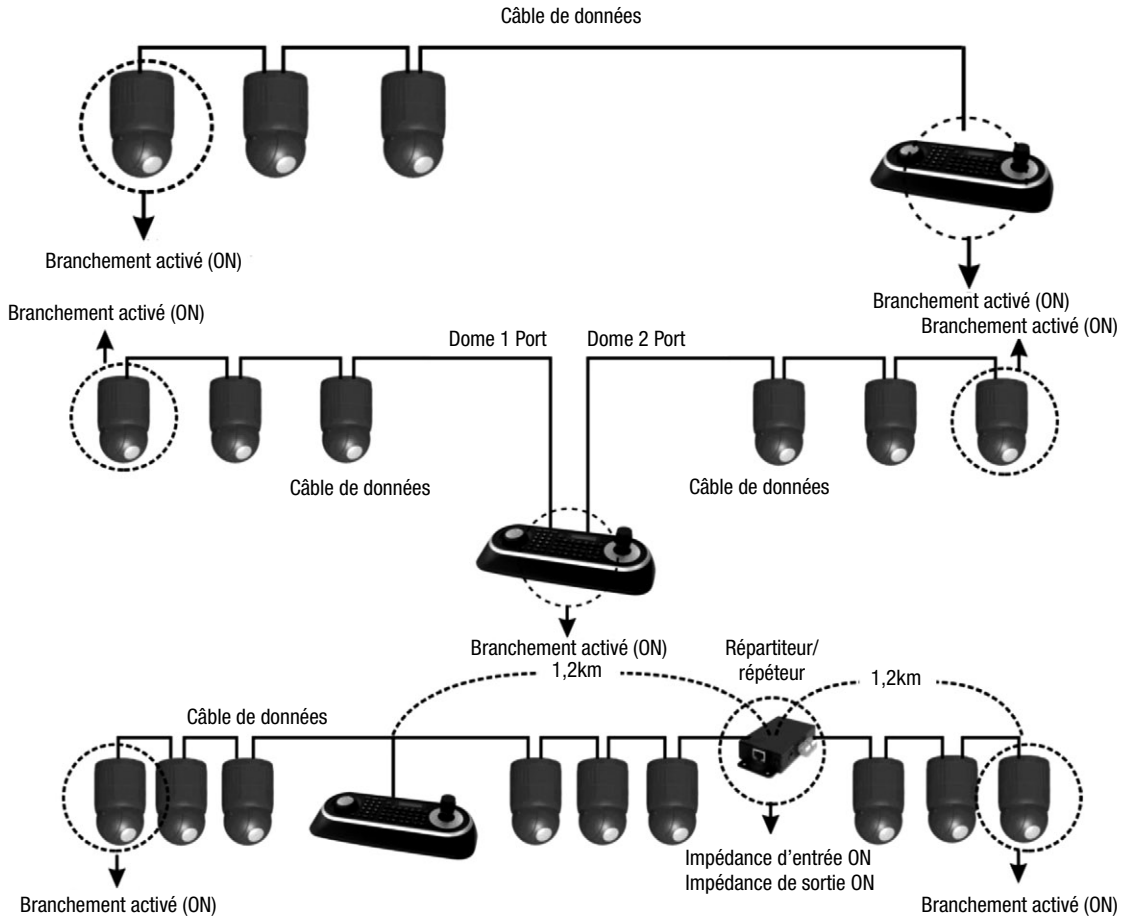


Schéma 8 - Diagramme de terminaison

3.5 Configuration de l'adresse ID de la caméra dôme

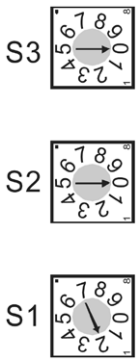
Afin d'éviter toute détérioration, il faut attribuer à chaque caméra dôme une adresse ID unique. Lorsque plusieurs caméras dômes sont raccordées à un multiplexeur, il est recommandé d'utiliser le numéro de port du multiplexeur pour l'adresse de la caméra dôme.

Si vous souhaitez utiliser une adresse supérieure à 999, veuillez vous adresser au service après-vente.

Exemple: port 1 = caméra dôme 1, port 2 = caméra dôme 2 ... port 16 = caméra dôme 16. Lorsque plus de 16 caméras dômes sont raccordées à 2 multiplexeurs ou plus, il faut utiliser le chiffre suivant pour l'adresse de la caméra dôme:

Adresse ID du multiplexeur x n° de l'entrée caméra au multiplexeur (c'est-à-dire si l'adresse du multiplexeur = n et l'entrée de la caméra = m, alors l'adresse ID de la caméra dôme = 16 x (n-1) +m).

Pour régler l'adresse et le protocole de la caméra dôme, reportez-vous aux schémas 4 et 5.



Dôme ID	S3	S2	S1
1	0	0	1
2	0	0	2
…	…	…	…
999	9	9	9

Schéma 9 - Configuration de l'adresse ID de la caméra dôme

3.6 Configuration du protocole de la caméra dôme

Si la caméra dôme est raccordée à un pupitre de commande Fastrax, il faut sélectionner le protocole défaut.
Si vous raccordez la caméra dôme à un autre pupitre de commande, veuillez vous adresser au service après-vente.

Commutateur		On	Off	Fonction
D1	S4-1	activé	desactivé	Alarme
D2	S4-2	PAL	NTSC	NTSC/PAL
D3	S4-3			(réservé)
D4	S4-4	RS-422	RS-485	RS-422/RS-485

D5	D6	D7	D12	Protocole
S5-1	S5-2	S5-3	S6-4	
Off	Off	Off	Off	F2, F2E, Pelco-D, Pelco-P: **réglage d'usine**
Off	Off	On	Off	F2, F2E
Off	On	Off	Off	Sensormatic RS-422
Off	On	On	Off	Pelco-D, Pelco-P
On	Off	Off	Off	Vicon
On	Off	On	Off	Ernitec
On	On	Off	Off	(réservé)
On	On	On	Off	F2
Off	Off	Off	On	**Philips (Bosch)**
Off	Off	On	On	(réservé)
Off	On	Off	On	**Dynacolor**
Off	On	On	On	(réservé)

D8	D9	D10	Vitesse de bauds
S5-4	S6-1	S6-2	
Off	Off	Off	2400 bps
Off	Off	On	4800 bps
Off	On	Off	9600 bps **(réglage d'usine)**
Off	On	On	19200 bps
On	Off	Off	38400 bps

D11	Bits de parité
S6-3	
Off	aucun
On	pair

Figure 10 - Interrupteurs pour le choix du protocole

3.7 Connexion

- **Connexion aux ports RS-485 et RS-422**

  La caméra dôme peut être commandée à distance par un périphérique externe ou un système de commande tel qu'un pupitre de commande (keyboard-controller) via des connexions semi duplex RS-485, duplex RS-422 ou simplex de série. Connectez les bornes Tx+, Tx- aux bornes Tx+(Rx+) et Tx-(Rx-) du système de commande RS-485.

  Si vous utilisez un système de commande RS-422, connectez les bornes Rx+(Tx+), Rx+ (Tx-) et Rx+, Rx- de la caméra dôme aux bornes Rx+, Rx- et Tx+, Tx- de l'appareil de commande.

- **Connexion de la sortie vidéo**

  Connectez la sortie vidéo (BNC) au moniteur ou à l'entrée vidéo.

- **Connexion des entrées alarmes et des sorties alarmes**

  AL1 à 8 (entrées alarmes)

  Vous pouvez raccorder des périphériques externes qui signalent des événements externes à la caméra dôme afin qu'elle y réagisse. Des commutateurs mécaniques ou électriques peuvent passer des connecteurs AL (entrées alarmes) au connecteur GND (terre). Reportez-vous au chapitre 4 „Programmation et utilisation" pour la configuration des entrées alarmes.

  GND (terre)

  REMARQUE: Tous les connecteurs marqués GND sont reliés entre eux.

  Raccordez la terre de l'entrée et/ou de la sortie alarme au connecteur GND.

  NC (NO) 1 - 4 (sortie alarme normalement ouvert ou normalement fermé)

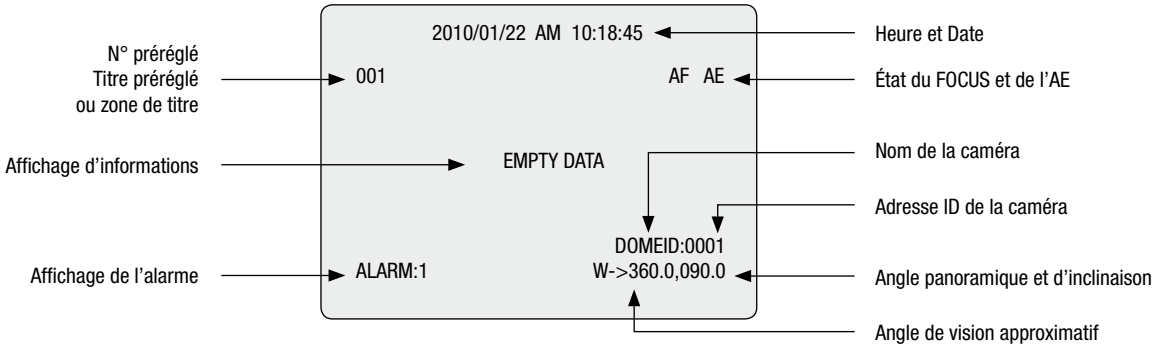
  La caméra dôme peut activer des périphériques externes tels qu'un avertisseur sonore ou un signal lumineux. Raccordez l'appareil aux connecteurs NC (NO) (sortie alarme) et COM (prise médiane commune). Reportez-vous au chapitre 4 „Programmation et utilisation" pour la configuration des sorties alarmes.

- **Branchement à l'alimentation**

  Raccordez la caméra dôme à l'alimentation (24VAC, 850mA). Utiliser impérativement une alimentation électrique certifiée de classe 2.

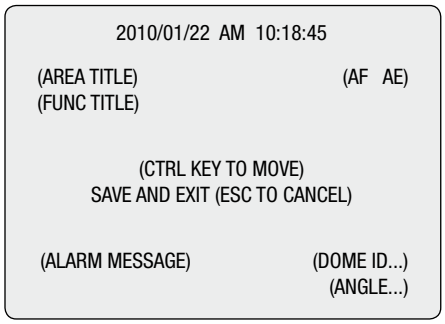
3.8 Première utilisation

Une fois l'installation terminée, mettez la caméra dôme sous tension. La caméra dôme lance une séquence d'initialisation. Lorsque la configuration est effectuée, les données suivantes s'affichent:



Affichage à l'écran

La caméra peut déplacer la position de l'OSD dans l'écran de configuration de la position OSD.



Configuration de la position de l'OSD

4. Programmation et utilisation

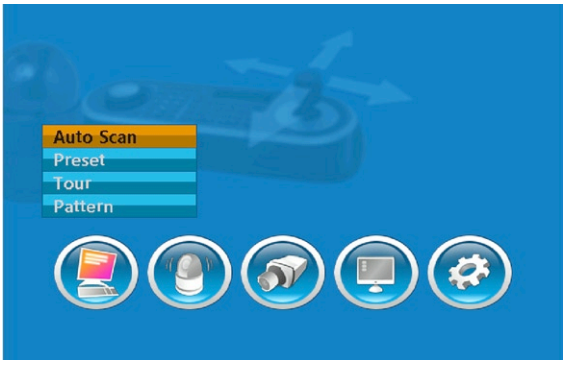
4.1 Sélection de la caméra dôme

Avant de programmer ou d'utiliser une caméra dôme, sélectionnez la caméra dôme de votre choix en appuyant sur le **n°** de la caméra dôme et le bouton **CAM**.

Par exemple: Appuyez sur les touches **1**, **0** et **CAM** pour sélectionner la caméra dôme 10. L'adresse ID de la caméra dôme sélectionnée s'affiche sur l'écran du pupitre de commande.

4.2 Appel du menu

Appuyez sur la touche **MENU** sur le pupitre de commande pour appeler le menu:

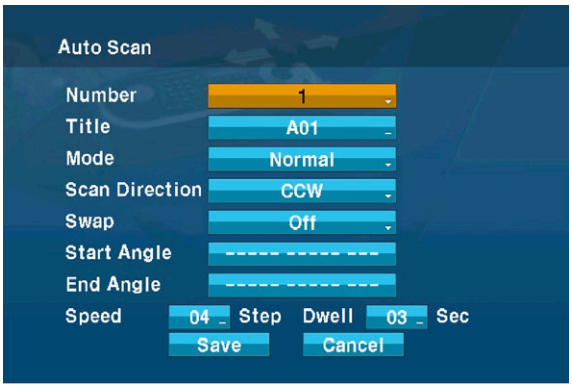


4.3 Utilisation du menu

Touche ou manipulation	Fonction
MENU	Appel du menu principal
Déplacer le joystick vers le haut ou vers le bas	Navigation verticale à travers les éléments du menu
Tournez la manette du zoom	Appel des sous-menus
Déplacez le joystick à gauche ou à droite ou tournez la manette du zoom	Modifiez la valeur Accédez au menu de préréglages.
CTRL + Joystick	Changez la valeur de l'angle.
IRIS OPEN	Accédez au mode de modification de l'angle.
IRIS CLOSE	Quittez le mode de modification de l'angle.
ESC (EXIT)	Escape, revenir au menu précédent

4.4 Auto Scan (Configuration du balayage) (Raccourci clavier: **SCAN**)

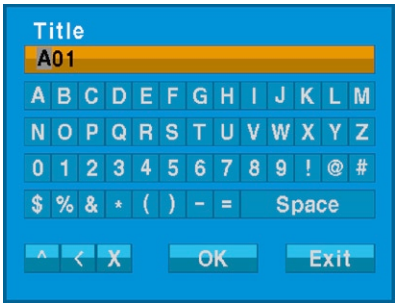
La fonction Balayage supporte jusqu'à 17 cadrages programmés à la vitesse définie par l'utilisateur.



NUMBER (Numéro)	01-08, 10-17, **09**: Mode AUTO PAN
TITLE (Titre)	Jusqu'à 12 caractères
MODE	NORMAL, VECTOR (VECTORIEL), RANDOM (ALÉATOIRE) (mode AUTO PAN: uniquement NORMAL et RANDOM)
	NORMAL: Déplacement de la position de départ à la position finale uniquement pour le panoramique.
	VECTOR: Déplacement de la position de départ à la position finale avec inclinaison/zoom simultanément et linéairement. Avec certains modèles, le zoom est fixé à un angle plus large et les informations sur l'agrandissement du zoom ne sont pas affichées.
	RANDOM: Déplacement aléatoire entre la position de départ et la position finale.
SCAN DIR (Direction)	Définit la direction du balayage, sens antihoraire (CCW), sens horaire (CW)
SWAP (Echange)	Échange entre les positions de départ et finale.
START ANGLE (Angle de départ)	Définit l'angle de départ
END ANGLE (Angle d'arrivée)	Définit l'angle d'arrivée
SPEED (Vitesse)	1 - 17 vitesses, le nombre le plus bas correspondant à la vitesse la plus lente.
DWELL (Temporisation)	Détermine le temps d'arrêt en mode ronde, de 01 à 99 secondes

Respectez les étapes suivantes pour programmer la fonction Balayage:

1. Appuyez sur le bouton **SCAN** pour accéder directement au menu **AUTO SCAN** (Balayage). Vous pouvez également activer la programmation de la fonction Balayage à partir du menu principal en appuyant sur le bouton **MENU**. Allez à la fonction Balayage et tournez le **Joystick**.
2. Sélectionnez le" NUMBER" et définissez le numéro souhaité en déplaçant le **Joystick** vers la gauche ou vers la droite.
3. Sélectionnez le „TITLE" (TITRE) et tournez le **Joystick** pour accéder au menu de préréglages.
4. Sélectionnez „^" dans la table des caractères (aussi bien dans les majuscules que dans les minuscules) ou sélectionnez „<" pour supprimer le caractère souhaité; le curseur se déplace alors vers la gauche. Il est aussi possible de sélectionner „X" pour supprimer le caractère souhaité sans déplacement. Poussez le **Joystick** vers la gauche ou vers la droite une fois sur le champ „Exit" (quitter) pour quitter le menu de modification du titre sans enregistrer ou sélectionner „OK" pour quitter le menu de modification en enregistrant.

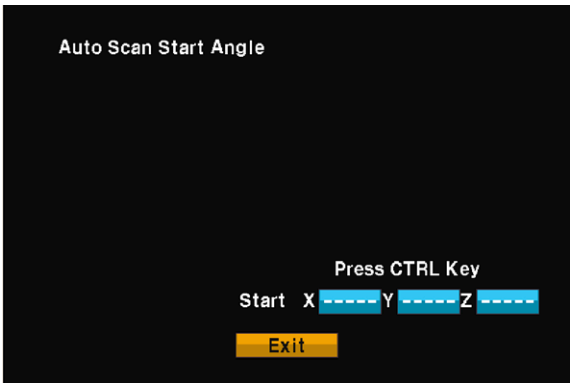


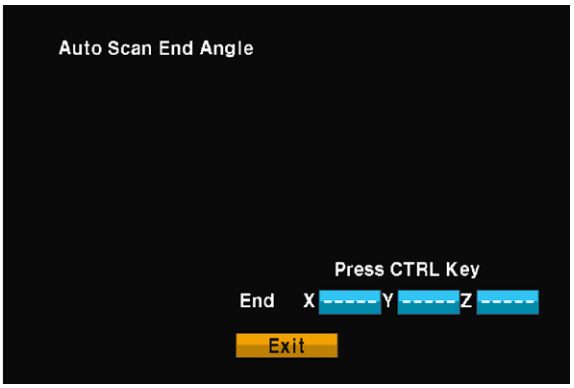
5. Sélectionnez le „MODE"
6. Pour „SCAN DIR" (DIRECTION), choisissez CCW ou CW.
7. Sélectionnez „SWAP". Choisissez ON, pour échanger l'angle de départ et l'angle d'arrivée.

8. Choisissez „START ANGLE" (ANGLE DE DÉPART) et deplacez le **Joystick** vers la gauche ou vers la droite. Maintenez le bouton **CTRL** enfoncé pendant que vous sélectionnez la position de départ à l'aide du **Joystick**. La position panoramique actuelle s'affiche. Relâchez le bouton **CTRL** pour sauvegarder la position de départ. Ou appuyez sur **IRIS Open** et „CTRL" apparaît. Déplacez le dôme à la position souhaitée et la position du zoom.
   Appuyez sur **IRIS Close** et „CTRL" disparaît. Pour un ajustement à un intervalle de 0,1 degré, déplacez le **Joystick** sur le champ panoramique et le champ inclinaison. Pour un ajustement à un intervalle de zoom de 1, faites tourner le **Joystick** sur le champ zoom. Poussez le **Joystick** à gauche ou à droite une fois sur le champ „Exit" (quitter) pour quitter le menu „auto scan start angle" (angle de départ du balayage automatique).
9. Choisissez „END ANGLE" (ANGLE D'ARRIVÉE) et deplacez le **Joystick** vers la gauche ou vers la droite. Maintenez le bouton **CTRL** enfoncé pendant que vous sélectionnez la position finale à l'aide du **Joystick**.
   L'angle de la position finale doit être plus grand que celui de la position de départ. Relâchez le bouton **CTRL** pour sauvegarder la position finale.
   Ou appuyez sur **IRIS Open** et „CTRL" apparaît. Déplacez le dôme à la position souhaitée et la position du zoom. Appuyez sur **IRIS Close** et „CTRL" disparaît. Pour un ajustement à un intervalle de 0,1 degré, tournez le **Joystick** sur le champ panoramique et le champ inclinaison. Pour un ajustement à un intervalle de zoom de 1, tournez le **Joystick** sur le champ zoom.
   Poussez le **Joystick** à gauche ou à droite une fois sur le champ „Exit" (quitter) pour quitter le menu „auto scan end angle" (angle d'arrivée du balayage automatique).
10. Sélectionnez la „SPEED" (VITESSE).
11. Définissez le „DWELL TIME" (TEMPS D'ARRÊT)
12. Sélectionnez SAVE AND EXIT (Enregistrer et Quitter) et déplacez le **Joystick** vers la droite ou appuyez sur **IRIS Open**. Pour quitter le programme sans enregistrer les paramètres, appuyez sur le bouton **ESC** ou **IRIS Close**.
    En appuyant sur le bouton **HOME**, les données enregistrées du champ angle sont supprimées.

Pour définir la position à l'aide du préréglage:

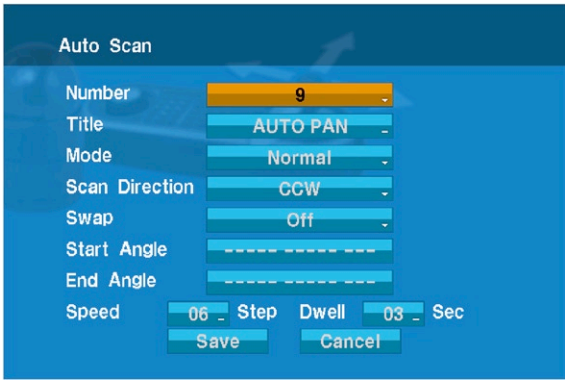
a. Avant d'appeler le menu AUTO SCAN (Balayage automatique), sélectionnez un préréglage comme point de départ pour le balayage automatique.
   Exemple: **2 + PRST**. Effectuez l'étape 1 ~ 7. A l'étape 8, appuyez simplement sur le bouton **CTRL** à la position de départ. Le réglage actuel de la caméra sera défini comme position de départ.
b. Sauvegardez les réglages et quittez le menu.
c. En mode normal, appelez un préréglage qui correspondra à la position finale de la caméra. Appuyez sur les touches **3** + **PRST** puis sur **SCAN** pour accéder au menu Auto Scan (balayage automatique). Déplacez le curseur sur END ANGLE (ANGLE D'ARRIVÉE). Appuyez simplement le bouton **CTRL** sur la position finale de la caméra. Sauvegardez les réglages et quittez le menu.





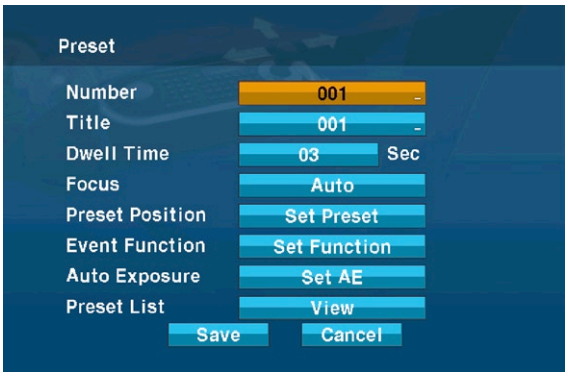
La procédure de configuration est similaire à celle-ci-dessus.

REMARQUE: 09: Mode AUTO PAN (panoramique infini)



4.5 Preset (Préréglages) (Raccourci clavier: **PRST**)

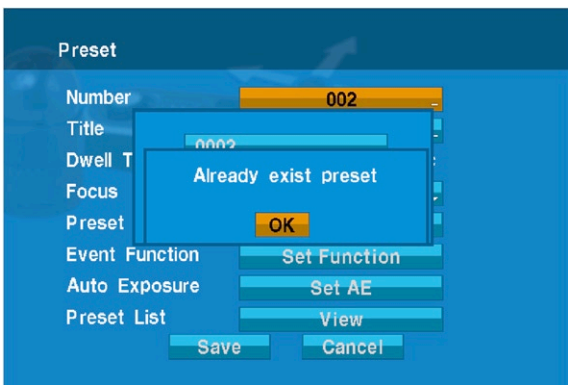
Si vous devez surveiller régulièrement certaines positions, nous vous recommandons de programmer des préréglages. Un préréglage est une scène vidéo programmée avec des réglages pour l'angle panoramique, l'inclinaison, le zoom, la mise au point et l'exposition automatique. Après la programmation, il est possible d'accéder automatiquement au préréglage en insérant le numéro et en appuyant sur la touche **PRST** du pupitre de commande. En outre, les préréglages peuvent être liés aux alarmes ou être utilisés comme position „Home" pour la caméra dôme. Il est possible de programmer 240 préréglages dont les paramètres sont enregistrés dans le micrologiciel de la caméra dôme.



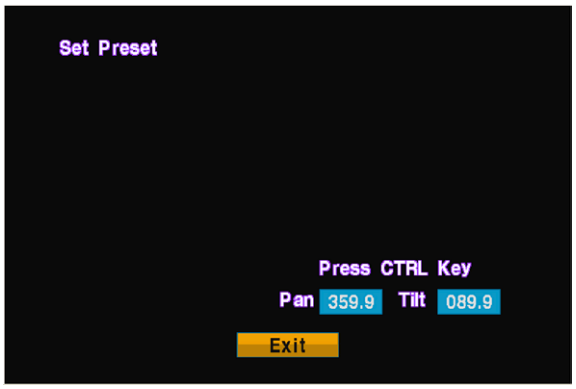
Number (Numéro)	001 -240
Title (Titre)	Jusqu'à 12 caractères
Dwell Time (temporisation)	Détermine la temporisation aux deux extrémités, de 1 à 99 secondes
Focus (Mise au point)	Auto, Manual (Manuelle), One Push (Pulsation)
	Auto — Mise au point automatique en permanence
	Manual (Manuelle) — La caméra passe en mode manuel
	One Push (Pulsation) — Active la mise au point automatique pour une seule action panoramique/inclinaison/zoom.
Preset Position (Position prédéfinie)	Définit la position de préréglage avec l'angle de vue et la commande de l'objectif.
Event Function (Fonction événement)	Règle la fonction voulue.
Auto Exposure (Exposition automatique)	Règle la position automatique du préréglage souhaité.
Preset List (Liste des préréglages)	Affiche la liste des préréglages mémorisés.

Pour sauvegarder les prépositions, respectez les étapes suivantes:

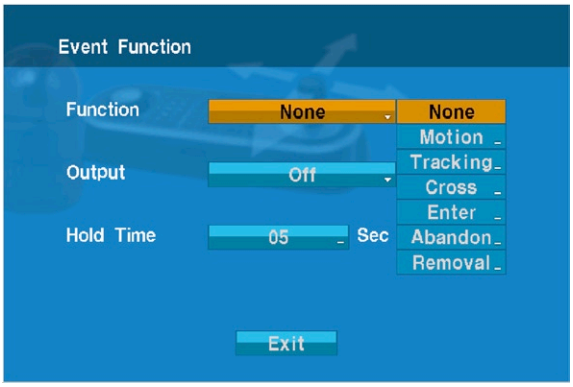
1. Appuyez sur le bouton **PRST** pour accéder directement au menu Préréglage. Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton **MENU** pour afficher le menu principal à l'écran. Allez à la fonction Préréglage et déplacez le **Joystick** vers la droite.
2. Sélectionnez „Number" (numéro) et la position de préréglage à enregistrer en déplaçant le **Joystick** vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite.
3. Suivez la procédure du balayage automatique ci-dessus pour éditer les titres.
4. Si le numéro sélectionné pour le préréglage est déjà pris, le message „Already exist preset" (Ce préréglage existe déjà) s'affiche à l'écran. Sélectionnez „OK" et déplacez le **Joystick** vers la droite pour écraser.



5. Après avoir appelé une position de préréglage, maintenez le bouton **CTRL** enfoncé. Effectuez les réglages souhaités pour la caméra et l'objectif à l'aide du **Joystick**.



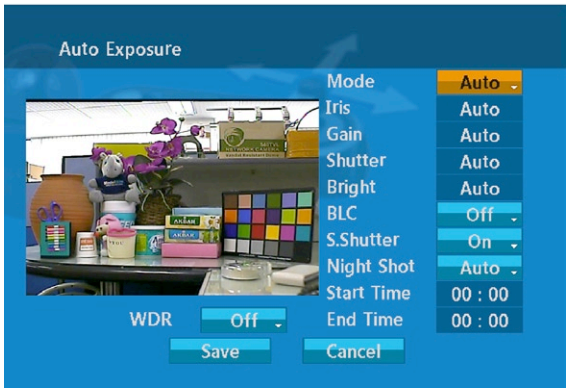
6. Après avoir configuré la caméra (angle de vision et commande de l'objectif), relâchez le bouton **CTRL**.
7. Sélectionnez „Event Function" (Fonction événement) et déplacez le **Joystick** vers la gauche ou vers la droite. Le menu de configuration de la fonction événement apparaît.



- **Veuillez vous reporter à la section 4.5.1 Event Function (Fonction événement) ci-dessous pour plus d'informations.**

REMARQUE: Les champs varient en fonction du module de la caméra installé dans votre caméra dôme.

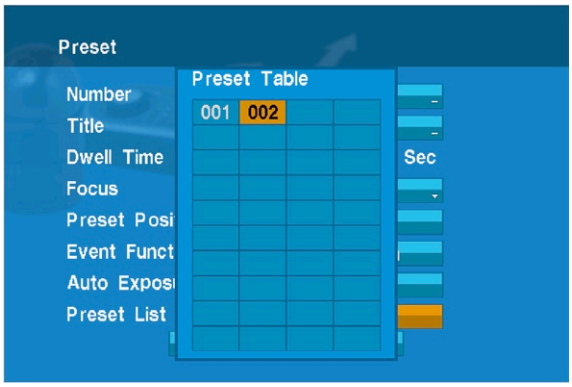
8. Réglez „Auto Exposure" (Exposition automatique)



Reportez-vous à la rubrique AE SETUP de la configuration de la caméra.

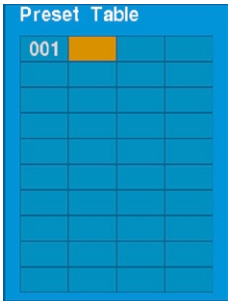
9. Répétez les étapes 2 jusqu'à l'étape 8 pour chaque préréglage supplémentaire.
10. Sélectionnez Save (Enregistrer) en déplaçant le **Joystick** vers la droite Pour quitter le menu PRESET (PRÉRÉGLAGES) sans enregistrer les modifications, appuyez sur le bouton **Cancel**.

11. Sélectionnez la liste des préréglages pour afficher la liste des préréglages mémorisés.



Sélectionnez un préréglage pour afficher le menu de configuration du préréglage en question.

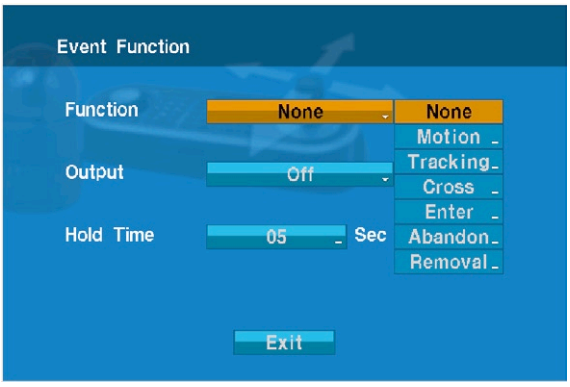
REMARQUE: Appuyez sur le bouton HOME (Retour) sur un préréglage de la table des préréglages pour supprimer un préréglage programmé.



4.5.1 Event Function (Fonction événement)

Vous pouvez régler une fonction favorite dans une position de préréglage définie.
Toutes les fonctions disponibles sont présentées ci-dessous:

Motion (Mouvement)	Vous pouvez détecter un objet en mouvement dans une position de préréglage définie.
Tracking (Suivi)	Vous pouvez régler la caméra pour qu'elle suive automatiquement un objet en mouvement (si plusieurs objets en mouvement sont détectés simultanément, le plus grand sera suivi).
Cross (Croisé)	Vous pouvez détecter un objet en mouvement qui croise une ligne virtuelle définie dans une position de préréglage.
Enter (Entrée)	Vous pouvez détecter un objet en mouvement qui pénètre dans une zone spécifiée (cadre d'entrée).
Abandon	Vous pouvez détecter un objet abandonné dans une zone définie.
Removal (Enlèvement)	Vous pouvez détecter un objet enlevé dans une zone définie.



Function (Fonction) Choisissez une fonction [None (Aucune), Motion (Mouvement), Tracking (Suivi), Cross (Croisé), Enter (Entrée), Abandon, Removal (Enlèvement)].

Output (sortie) Règle la sortie d'alarme (Off, Out1~Out4).

Hold Time (Durée de maintien) Détermine la durée de maintien du signal d'alarme pour la fonction choisie (Off, 03 – 99 secondes).

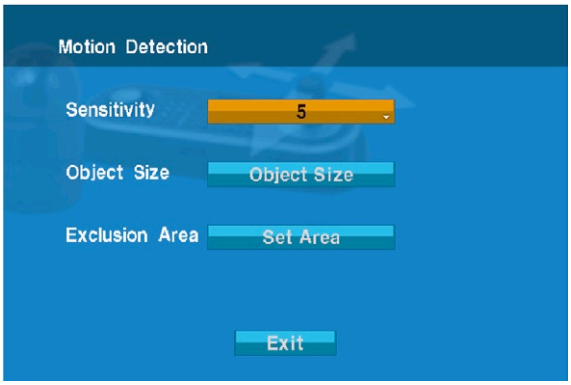
4.5.2 Motion (Mouvement)

Vous pouvez détecter les objets en mouvement dans une position de préréglage définie.

Vous pouvez voir les résultats dans „Bounding Box" (Boîte de détection) ou „Trace".

Lorsqu'un mouvement est détecté, l'écran affiche une boîte de détection ou une trace.

(„Bounding box" (Boîte de détection) signifie qu'un rectangle virtuel apparaît autour de l'objet en mouvement. Avant cela, assurez-vous d'avoir réglé „On" dans l'affichage et „Bounding box" dans la configuration OSD. „Trace" signifie que vous pouvez voir une trace sur l'objet en mouvement. Avant cela, assurez-vous d'avoir réglé „On" dans l'affichage et „Trace" dans la configuration OSD.)



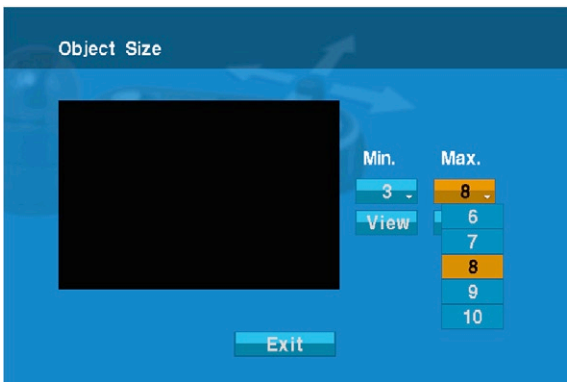
Sensibilité (Sensibilité) Configurez la sensibilité. 1 – 8 niveaux, le chiffre le plus bas indiquant la sensibilité la plus faible (terne).

Object Size (Taille de l'objet) Définit la taille min./max.

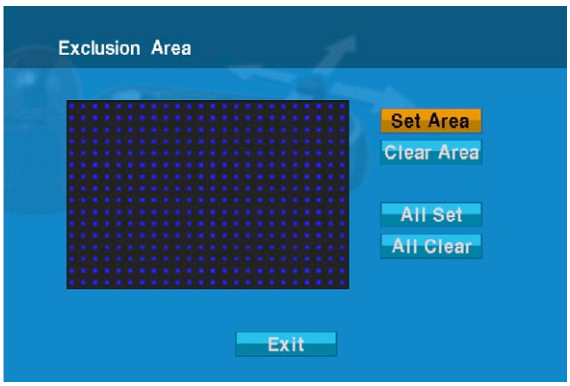
Exclusion Area (Zone d'exclusion) Définit la zone d'exclusion.

Suivez les étapes ci-dessous pour régler la détection des mouvements:

1. Sélectionnez la fonction dans la Fonction événement. Effectuez un défilement jusqu'à Motion (Mouvement) et déplacez le **Joystick** vers la droite.
2. Sélectionnez „Sensivity" (Sensibilité) et définissez la taille de l'objet.



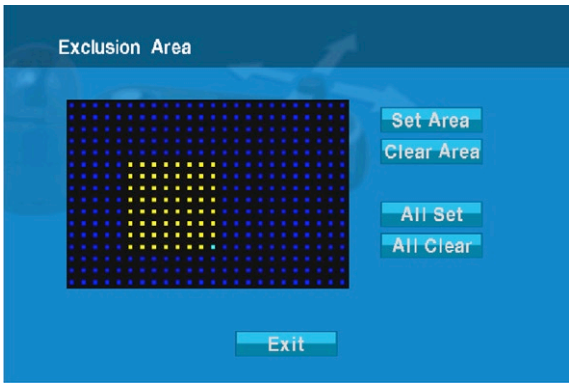
3. Sélectionnez „Exclusion Area" (Zone d'exclusion).
   (L'image de visualisation sera placée automatiquement dans le préréglage sélectionné lorsque l'utilisateur entre dans ce menu)



Exclusion Area (Zone d'exclusion):

Vous pouvez définir une zone d'inactivité de la détection des mouvements dans ce menu.

Pour éviter les fausses alertes, nous vous conseillons d'exclure les zones comportant des arbres avec des branches susceptibles de balancer, les rues passantes, etc.



Set Area (Définir zone)	Placez le curseur sur „Set Area" puis tournez le **Joystick** et déplacez la grille verte jusqu'à la position souhaitée. Modifiez la couleur de la grille pour désactiver la détection des mouvements en tournant le **Joystick**. La grille désactivée s'affichera en jaune. (Par défaut, la grille est bleue.)
Clear Area (Supprimer zone)	Placez le curseur sur „Clear Area" puis tournez le **Joystick** et déplacez la grille verte jusqu'à la position souhaitée. Modifiez la couleur de la grille pour activer la détection des mouvements en tournant le **Joystick**. La grille activée s'affichera en bleu.
All Set (Définir tout)	Sélectionne toutes les grilles et les transforme en grilles de désactivation de la détection des mouvements.
All Clear (Supprimer tout)	Sélectionne toutes les grilles et les transforme en grilles d'activation de la détection des mouvements.

REMARQUE: Nous conseillons de définir des zones d'exclusion pour les secteurs où des mouvements dont la détection n'est pas nécessaire sont constatés (par exemple branches qui se balancent, feuillent, écrans d'ordinateur, etc.).

4.5.3. Tracking (Suivi)

Vous pouvez régler la caméra pour qu'elle suive automatiquement un objet en mouvement (si plusieurs objets en mouvement sont détectés simultanément, le plus grand sera suivi).

Zoom Enable (Activation zoom)	Permet d'activer ou de désactiver le zoom pendant le suivi.	
Return Time (Temps de retour)	Définit le temps d'attente avant le retour à la position précédente lorsque le suivi est terminé (Off, 3~99 sec.).	
Lost Mode (Mode disparition)	Choisissez „Stop" ou „Zoom Out" (Zoom arrière) lorsque l'objet est perdu.	
	Stop:	arrête le suivi dans la position actuelle lorsque l'objet est perdu
	Zoom Out (Zoom arrière):	le zoom arrière sera activé 3 secondes après la disparition de l'objet. Toutefois, pour ce faire, vous devez sélectionner „Zoom Enable" (Activation zoom).
Object Size (Taille de l'objet)	Définit la taille min./max.	
Exclusion Area (Zone d'exclusion)	Définit la zone d'exclusion	
View Angle Limit (Limite de l'angle de vue)	Permet d'activer ou de désactiver les limites de l'angle de vue pendant le suivi.	
	On:	active les limites de l'angle de vue uniquement pendant le suivi
	Off:	active toujours les limites de l'angle de vue pendant le suivi
Right Limit (Limite droite)	À régler de 0,0 à 359,9	
Left Limit (Limite gauche)	À régler de 0,0 à 359,9	
High Limit (Limite haute)	À régler de 0,0 à 180,0	
Low Limit (Limite basse)	À régler de 0,0 à 180,0	

Suivez les étapes ci-dessous pour régler le suivi:

1. Réglez l'activation du zoom.
2. Réglez le mode disparition.
3. Sélectionnez la taille de l'objet et la zone d'exclusion.
   Appliquez la procédure indiquée ci-dessus pour la détection pour la taille de l'objet et la zone d'exclusion.
4. Sélectionnez Exit (quitter avec enregistrement) et déplacez le **Joystick** vers la droite. Pour quitter le programme sans enregistrer, appuyez sur le bouton **ESC**.

REMARQUE: Pour régler la sensibilité du suivi, sélectionnez le mouvement dans la fonction événement. Réglez ensuite la sensibilité de détection. Revenez ensuite au suivi dans la fonction événement.

REMARQUE: Si le suivi automatique est activé, une marque (+) apparaît au centre de l'objet.

REMARQUE: Un mauvais fonctionnement du suivi automatique peut être constaté dans les cas suivants:

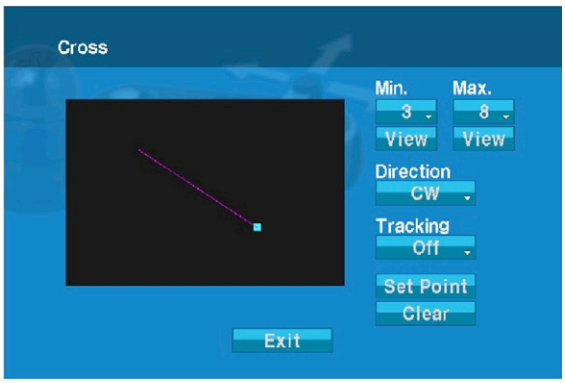
- **Luminosité de l'objet quasiment identique à celle du fond, ou environnements de très faible luminosité**
- **Gouttes ou vapeur d'eau sur la coupole de la caméra dôme**
- **Environnements avec des variations de luminosité extrêmes**
- **Environnement où se produit une quantité excessive de mouvements non ciblés**
- **Environnement dans lequel l'objet scintille ou brille excessivement**
- **Mouvement trop proche de l'axe optique de la caméra**
- **Mouvement de la cible à proximité directe sous la caméra**
- **Mouvement très rapide ou très lent de la cible**
- **Taille des objets en mouvement supérieure ou inférieure à la taille préconfigurée de l'objet**
- **Caméra instable en raison d'une mauvaise installation**

4.5.4 Cross (Croisé)

Vous pouvez détecter un objet en mouvement qui croise une ligne virtuelle définie dans une zone de surveillance.

Vous pouvez voir l'état actuel d'un objet en mouvement grâce à „Bounding Box" (Boîte de détection).

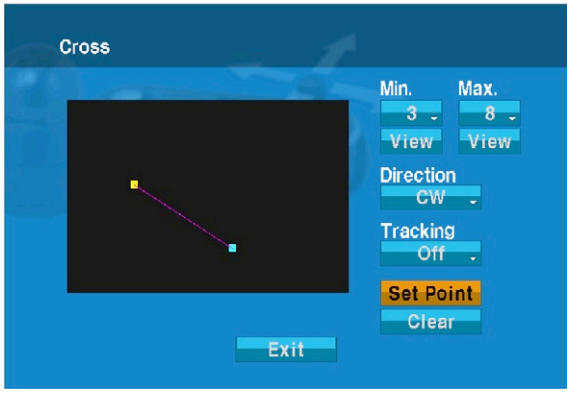
(„Bounding box" (Boîte de détection) signifie qu'un rectangle virtuel apparaît autour de l'objet en mouvement. Avant cela, assurez-vous d'avoir réglé „On" dans l'affichage et „Bounding box" dans la configuration OSD.)



Min.	Règle la taille minimale de l'objet en cas de détection croisée.	
Max.	Règle la taille maximale de l'objet en cas de détection croisée.	
Direction	Règle la direction en cas de détection croisée.	
	CW:	CW (Clock Wise – sens horaire)
	CCW:	CCW (Counter Clock Wise – sens antihoraire)
	Both (les deux):	CCW (Counter Clock Wise – sens antihoraire), CW (Clock Wise – sens horaire)
Tracking (Suivi)	Règle l'utilisation du suivi en cas de détection croisée.	
Set Point (Point de réglage)	Règle la ligne à croiser.	
Clear (Supprimer)	Supprime la ligne à croiser.	

Suivez les étapes ci-dessous pour régler le suivi croisé:

1. Réglez la taille minimale et la taille maximale de l'objet.
2. Sélectionnez le sens du suivi.
3. Sélectionnez l'utilisation du suivi en cas de détection croisée.
4. Sélectionnez „Set Point" (Point de réglage) pour la ligne à croiser.



Utilisez le **Joystick** pour régler l'emplacement du point de départ (marque jaune). Déplacez le curseur (marque verte) en poussant le **Joystick** vers le haut, le bas, la droite ou la gauche.

Sélectionnez l'emplacement du point d'arrivée.

Dessinez une ligne du point de départ au point d'arrivée.

5. Sélectionnez Exit (quitter avec enregistrement) et déplacez le **Joystick** vers la droite. Pour quitter le programme sans enregistrer les paramètres, appuyez sur le bouton **ESC**.

REMARQUE: Pour réduire les risques d'erreur du suivi croisé, il est conseillé de dessiner les lignes horizontales plutôt que des lignes verticales. En outre, la ligne à croiser doit être placée à un endroit où l'objet passe rapidement.

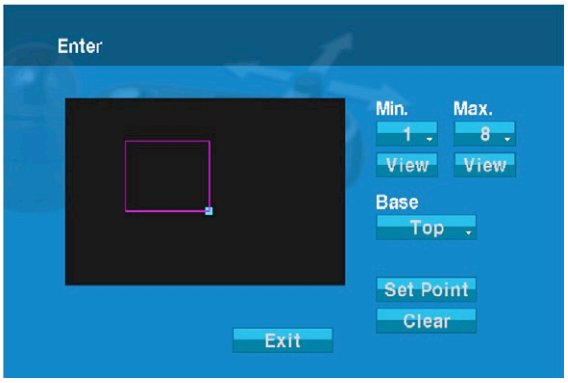
REMARQUE: Un dysfonctionnement ou une désactivation du suivi croisé est possible lorsque l'objet en mouvement parvient au bord de la ligne à croiser.

4.5.5 Enter (Entrée)

Vous pouvez détecter un objet en mouvement qui pénètre dans une zone spécifiée (cadre d'entrée).

Vous pouvez voir l'état actuel d'un objet en mouvement grâce à „Bounding Box" (Boîte de détection).

(„Bounding box" (Boîte de détection) signifie qu'un rectangle virtuel apparaît autour de l'objet en mouvement. Avant cela, assurez-vous d'avoir réglé „On" dans l'affichage et „Bounding box" dans la configuration OSD.)



Min.	Règle la taille minimale de l'objet qui pénètre dans le rectangle.
Max.	Règle la taille maximale de l'objet qui pénètre dans le rectangle.
Base	Définit le point de référence d'un objet qui pénètre dans le rectangle.
	Un événement se produit lorsque le point de référence pénètre dans un cadre d'entrée défini.
	Top (Haut): Le point de référence correspond au point haut de l'objet.
	Bottom (Bas): Le point de référence correspond au point bas de l'objet.
	Both (les deux): Les points de référence correspondent aux points haut et bas de l'objet.
Set Point (Point de réglage)	Définit le cadre d'entrée
Clear (Supprimer)	Supprime le cadre d'entrée

Suivez les étapes suivantes pour programmer une entrée:

1. Réglez la taille minimale et la taille maximale de l'objet.
2. Sélectionner la base de l'entrée.
3. Sélectionnez „Set Point" (Point de réglage) pour le cadre d'entrée.
4. Sélectionnez Exit (quitter avec enregistrement) et déplacez le **Joystick** vers la droite. Pour quitter le programme sans enregistrer, appuyez sur le bouton **ESC**.

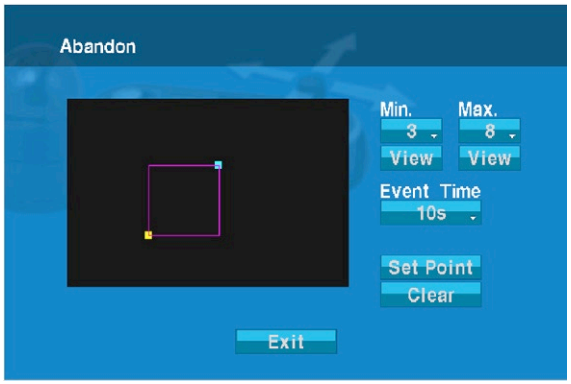
4.5.6 Abandon

Vous pouvez détecter un objet abandonné dans une zone définie.

Vous pouvez voir l'état actuel d'un objet en mouvement grâce à „Bounding Box" (Boîte de détection).

Lorsqu'un objet en mouvement devient fixe et est identifié comme „Abandon", la couleur de la boîte de détection est modifiée pour la couleur complémentaire de la ligne de la zone d'intérêt.

(„Bounding box" (Boîte de détection) signifie qu'un rectangle virtuel apparaît autour de l'objet en mouvement. Avant cela, assurez-vous d'avoir réglé „On" dans l'affichage et „Bounding box" dans la configuration OSD.)



Min.	Règle la taille minimale de l'objet abandonné.
Max.	Règle la taille maximale de l'objet abandonné.
Event Time (Durée de l'événement)	Définit la durée de l'événement: 10s, 20s, 30s, 40s, 50s, 60s, 70s, 80s, 90s, 100s, 120s, 180s, 240s.
Set Point (Point de réglage)	Définit le cadre d'abandon.
Clear (Supprimer)	Supprime le cadre d'abandon.

Suivez les étapes suivantes pour programmer un abandon:

1. Réglez la taille minimale et la taille maximale de l'objet.
2. Sélectionnez la durée de l'événement.
3. Sélectionnez „Set Point" (Point de réglage) et tracez un cadre avec deux points.
4. Sélectionnez Exit (quitter avec enregistrement) et déplacez le **Joystick** vers la droite. Pour quitter le programme sans enregistrer les paramètres, appuyez sur le bouton **ESC**.

REMARQUE: Un dysfonctionnement de la suppression peut avoir lieu dans les circonstances suivantes:

- **Luminosité de l'objet quasiment identique à celle du fond**
- **Taille de l'objet inférieure ou supérieure à la taille préconfigurée de l'objet**
- **Environnements dans lesquels une forte lumière directe ou indirecte rayonne sur l'objet ou sur le fond**
- **L'objet abandonné n'est pas fixe.**

4.5.7 Removal (Enlèvement)

Vous pouvez détecter un objet enlevé dans une zone définie.

Vous pouvez voir l'état actuel d'un objet en mouvement grâce à „Bounding Box" (Boîte de détection).

Lorsqu'un objet en mouvement devient fixe et est identifié comme „Enlèvement", la couleur de la boîte de détection est modifiée pour la couleur complémentaire de la ligne de la zone d'intérêt.

(„Bounding box" (Boîte de détection) signifie qu'un rectangle virtuel apparaît autour de l'objet en mouvement. Avant cela, assurez-vous d'avoir réglé „On" dans l'affichage et „Bounding box" dans la configuration OSD.)

Min.	Règle la taille minimale de l'objet enlevé.
Max.	Règle la taille maximale de l'objet enlevé.
Event Time (Durée de l'événement)	Définit la durée de l'événement
Set Point (Point de réglage)	Définit la zone de l'enlèvement.
Clear (Supprimer)	Supprime la zone.

Suivez les étapes suivantes pour programmer un enlèvement:

1. Réglez la taille minimale et la taille maximale de l'objet.
2. Sélectionnez la durée de l'événement.
3. Sélectionnez „Set Point" (Point de réglage) et tracez un cadre avec deux points.
4. Sélectionnez Exit (quitter avec enregistrement) et déplacez le **Joystick** vers la droite. Pour quitter le programme sans enregistrer, appuyez sur le bouton **ESC**.

REMARQUE: Un dysfonctionnement de la suppression peut avoir lieu dans les circonstances suivantes:

- **Luminosité de l'objet quasiment identique à celle du fond**
- **Taille de l'objet inférieure ou supérieure à la taille préconfigurée de l'objet**
- **Environnements dans lesquels une forte lumière directe ou indirecte rayonne sur l'objet ou sur le fond**

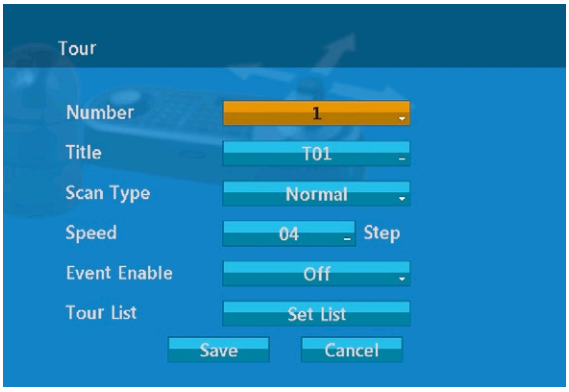
4.6 Programmation rapide des prépositions

Sélectionnez un réglage de caméra à enregistrer (angle de vue, zoom et mise au point). Entrez un numéro (**1** à **240**) et appuyez sur les boutons **CTRL** et **PRST** l'un après l'autre. Le réglage actuel de la caméra est sauvegardé dans la position donnée lorsque celle-ci n'est pas encore occupée. Si le numéro sélectionné pour le préréglage est déjà pris, le message „Do you want to overwrite preset?" (Voulez-vous écraser ce préréglage ?) s'affiche à l'écran. Sélectionnez „OK" et déplacez le **Joystick** vers la droite pour écraser.

Exemple: Appuyez sur **1**, **0**, **1** + **CTRL** + **PRST** pour enregistrer l'affichage actuel en tant que préréglage n° **101**. Dans ce cas, la mise au point sera programmée sur Auto, le temps d'arrêt sera défini sur 3 secondes, et le mode AE actuel sera programmé.

4.7 Tour (Raccourci clavier: **TOUR**)

Il existe 8 tours programmables. Chaque tour peut comprendre jusqu'à 42 prépositions, modèles (patrouilles), Scan ou d'autres tours (secondaires). Avec des tours secondaires, il est possible d'obtenir plus de 300 fonctions pour un seul tour.



NUMBER (numéro): 01 -08

TITLE (titre): Jusqu'à 12 caractères

SCAN TYPE (type patrouille): Normal, Vector

- Normal: Déplacement de la position de départ à la position finale uniquement pour le panoramique.
- Vector (Vectoriel): Déplacement de la position de départ à la position finale avec inclinaison/zoom simultanément et linéairement. Avec certains modèles, le zoom est fixé à un angle plus large et les informations sur l'agrandissement du zoom ne sont pas affichées.

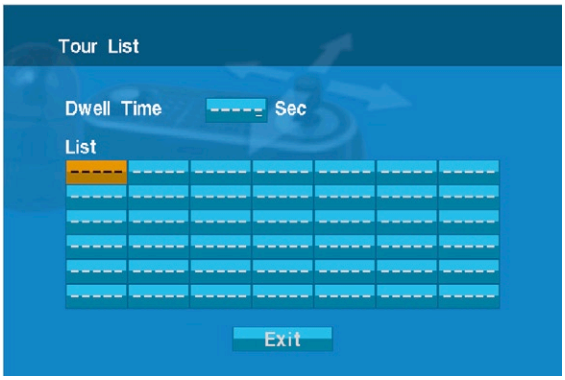
SPEED (Vitesse): 1 - 13 vitesses, le nombre le plus bas indiquant la vitesse la plus lente.

Event Enable (Activation événement) ON / OFF

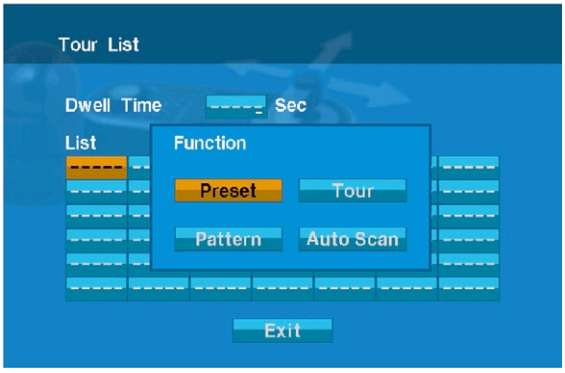
- ON: Active tous les événements sauf l'abandon et l'enlèvement préconfigurés dans le préréglage.
- OFF: Désactive tous les événements préconfigurés dans le préréglage.

Tour List (Liste des rondes) Affiche la liste des fonctions enregistrées (Preset (Préréglage), Pattern (Parcours), Auto Scan (Balayage automatique), Tour (Ronde)) ou une liste de fonctions créée spécialement.

Follow the steps below to program the Tours:

1. Press **MENU** to display the main menu on the monitor. Scroll to Tour and push the **Joystick** to the right to enter the Tour menu. Or just press the **TOUR** key on the keyboard.
2. Select the „NUMBER" and set the desired number by pushing the Joystick left or right.
3. Sélectionnez le „Scan Type" (type de balayage); si vous choisissez Vector (vectoriel), la vitesse doit être définie.
4. Sélectionnez „Tour List" (liste des rondes), la liste s'affiche.

Dwell (Temporisation) Détermine la temporisation aux deux extrémités, de 1 à 99 secondes

5. Sélectionnez l'un des symboles indiquant que la position est inoccupée (---), puis tournez le **Joystick**.



Pour ajouter des fonctions, sélectionnez respectivement Preset (Préréglage), Tour (Ronde), Pattern (Ronde) ou Auto Scan –balayage automatique).

6. Vous pouvez également écraser le numéro programmé. Appuyez sur le bouton **HOME** pour supprimer du tour un préréglage sauvegardé. Le symbole indiquant que la position est inoccupée (– – –) s'affiche.
7. Répétez les étapes 2 à 5 pour chaque position souhaitée. Chaque titre s'affiche au début de la ligne.
8. Suivez la procédure du balayage automatique ci-dessus pour éditer les titres.
9. Sélectionnez Enregistrer et quitter et déplacez le **Joystick** vers la droite. Pour quitter le programme sans enregistrer les paramètres, appuyez sur le bouton **ESC**.

Vous pouvez étendre la séquence de la ronde en appelant d'autres rondes programmées.

REMARQUE: La vitesse vaut uniquement en mode vectoriel.

REMARQUE: En mode Tour (Ronde) avec les préréglages et le balayage automatique, vous pouvez faire passer une caméra d'une position prédéfinie à une autre à une vitesse donnée.

Exemple: Préréglage 001 > 002 > 003 > 004 > 005 > 006, Auto Scan (Balayage) 01 commence au préréglage 002 et finit à 003, Balayage 02 commence à 005 et finit à 006; Tour (Ronde) 001, 002, A01, 004, A02.

1 **–>** 2 2~3 **–>** 4 **–>** 5~6, Répéter
où –>: mouvement rapide, ~: vitesse programmée

Pour modifier le temps d'arrêt du préréglage pendant la ronde:

À l'aide du **Joystick**, déplacez le curseur sur un préréglage enregistré. Appuyez sur le bouton **PRST** pour positionner la caméra selon le préréglage sauvegardé et le curseur se déplace sur le champ temps d'arrêt.

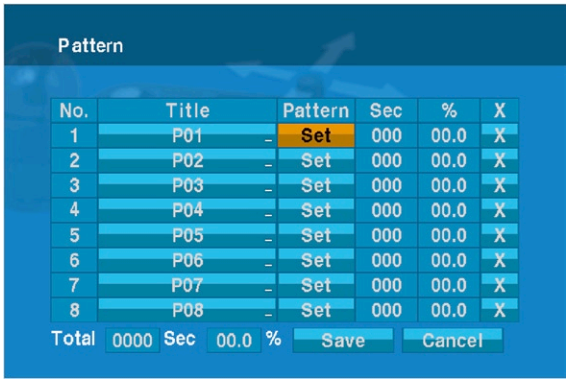
Après avoir changé le temps d'arrêt, appuyez sur le bouton **PRST** et le curseur se déplace sur le numéro de la présélection.

Pour attribuer les fonctions autres que le préréglage pendant la ronde lorsque la touche fonction n'existe pas:

À l'aide du **Joystick**, déplacez le curseur sur le préréglage. Une pression sur la touche **CTRL** ou **IRIS OPEN** affectera à la valeur du préréglage une autre fonction (balayage, parcours, ronde, préréglage) avec le premier numéro programmé. Pour changer la valeur, tournez le **Joystick** ou appuyez sur le bouton **Tele** ou **Wide**.

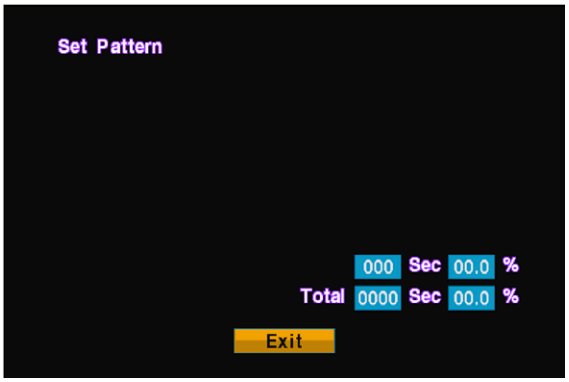
4.8 Pattern (Patrouille) (Raccourci clavier: **PTRN**)

Cette fonction vous permet d'enregistrer les commandes exécutées manuellement de la caméra dôme sélectionnée. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 8 parcours et de les visualiser en appuyant sur le numéro souhaité + **PTRN**.


Pattern
No. Title Pattern Sec % X
1 P01 Set 000 00.0 X
2 P02 Set 000 00.0 X
3 P03 Set 000 00.0 X
4 P04 Set 000 00.0 X
5 P05 Set 000 00.0 X
6 P06 Set 000 00.0 X
7 P07 Set 000 00.0 X
8 P08 Set 000 00.0 X
Total 0000 Sec 00.0 %
Save
Cancel

Respectez les étapes suivantes pour programmer un parcours:

1. Appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher le menu principal à l'écran. Faites défiler jusqu'au menu Parcours et déplacez le **Joystick** vers la droite pour accéder au menu Parcours. Vous pouvez aussi simplement appuyer sur le bouton **PTRN** sur le pupitre de commande.
2. Suivez la procédure du balayage automatique ci-dessus pour éditer le titre du parcours.
3. Sélectionnez le parcours à programmer en déplaçant le **Joystick** vers le haut ou vers le bas. Si le „Sec" parcours n'est pas 000, un parcours a déjà été enregistré. Les parcours peuvent être écrasés.
4. Sélectionnez le parcours souhaité (Set, ou régler), puis tournez le **Joystick**.
5. L'écran „set pattern" (régler parcours) s'affiche.

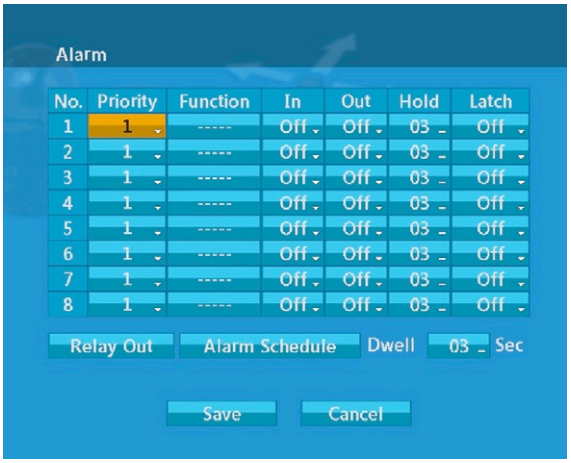


6. Maintenez le bouton **CTRL** enfoncé pendant que vous sélectionnez la position de la caméra et le réglage du zoom à l'aide du **Joystick**. La caméra dôme est enregistrée automatiquement jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton **CTRL**. Ou appuyez sur **IRIS OPEN** et „CTRL" apparaît. Déplacez le dôme à la position souhaitée et la position du zoom. Appuyez sur **IRIS CLOSE** et „CTRL" disparaît.
7. Sélectionnez SAVE AND EXIT (ENREGISTRER ET QUITTER) en déplaçant le **Joystick** vers la droite. Pour quitter le programme sans enregistrer les paramètres, appuyez sur le bouton **ESC**.

REMARQUE: Pour supprimer un parcours programmé, placez le curseur sur la position programmée de votre choix, puis appuyez sur le bouton HOME.

REMARQUE: Si la durée d'enregistrement atteint 500 secondes, l'enregistrement est interrompu automatiquement pendant un certain laps de temps.

4.9 Alarm (Alarme)


Alarm
No. Priority Function In Out Hold Latch
1 1 ----- Off Off 03 Off
2 1 ----- Off Off 03 Off
3 1 ----- Off Off 03 Off
4 1 ----- Off Off 03 Off
5 1 ----- Off Off 03 Off
6 1 ----- Off Off 03 Off
7 1 ----- Off Off 03 Off
8 1 ----- Off Off 03 Off
Relay Out
Alarm Schedule
Dwell 03 Sec
Save
Cancel

NO: Numéro d'entrée d'alarme

PRIORITY (priorité): Le plus petit numéro a la priorité (1-8)

FUNCTION (fonction): Numéro de fonction enregistré que l'alarme doit appeler.

IN: NO/NC - normalement ouvert/fermé; OFF - ignorer

OUT: OUT1~OUT4 - sortie de relais 1,2,3,4, OFF - pas de sortie

HOLD (maintien): Le signal d'alarme est maintenu pendant la durée programmée (03 à 99 sec).

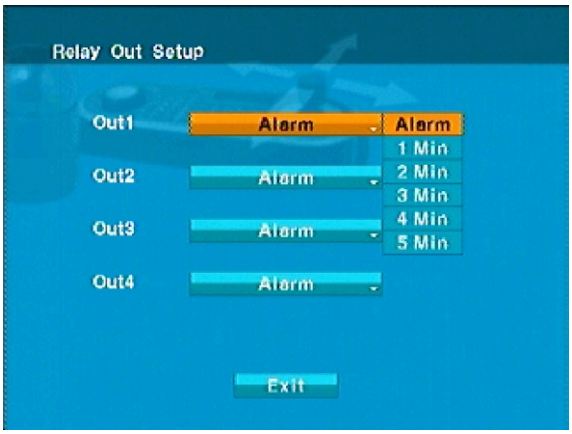
LATCH (verrouillage): ON - Affiche toutes les alarmes, y compris les alarmes supprimées.
OFF - Affiche uniquement les alarmes actuelles activées.

DWELL (temporisation): Le temps d'arrêt pendant plusieurs alarmes, 03 à 99 secondes.

Il y a 8 niveaux de priorité. La fonction peut être sélectionnée soit sur balayage automatique, préréglage, parcours ou ronde et „0" est la priorité la plus élevée. Les alarmes de priorité inférieure ne seront pas mises en service tant que l'alarme ayant la priorité la plus importante n'est pas exécutée. Les alarmes de même priorité seront activées de manière répétée pendant le temps d'arrêt.

Le menu RELAY OUT s'avère utile lorsque le caisson extérieur est utilisé avec le dôme.

Exemple: Lorsque vous connectez la sortie relais du dôme au connecteur de l'unité de chauffage du caisson extérieur, la sortie de relais peut fonctionner uniquement pendant le temps de configuration.



ALARME: La sortie relais est activée pendant le fonctionnement de l'alarme ou à l'aide de la touche de raccourci de notre pupitre.

1-5 MIN (minute): La sortie relais est activée pendant cette période de configuration uniquement avec l'option exécuter du menu de la caméra ou à l'aide de la touche de raccourci de notre pupitre.

REMARQUE: Ce paramétrage 1-5 MIN n'est pas actionné par une alarme.

REMARQUE: Si vous désactivez l'alarme à l'aide de l'interrupteur DIP, le menu de l'alarme sera affiché sur l'écran suivant.

Vous pouvez définir la programmation de l'alarme dans ce menu.

Alarm Schedule
Schedule Enable
Off
No. Day Start time End time Enable
1 All 00 : 00 00 : 00 Off
2 All 00 : 00 00 : 00 Off
3 All 00 : 00 00 : 00 Off
4 All 00 : 00 00 : 00 Off
5 All 00 : 00 00 : 00 Off
6 All 00 : 00 00 : 00 Off
Exit

4.10 Schedule (Programmation)

Schedule
No. Day Start time Function Enable X
1 Mon. 21 : 00 Auto Pan Off X
2 Wed. 17 : 00 Origin Off X
3 All 10 : 50 Origin Off X
+ < > Clear Save Cancel

Vous pouvez définir la programmation pour les éléments suivants: Preset (Préréglage), Pattern (Parcours), Tour (Ronde), Auto Scan (Balayage automatique), Auto Pan (Panoramique automatique), Origin (Origine), DIS On, DIS Off, dans ce menu.

La fonction sélectionnée sera activée au jour (de la semaine) et à l'heure de départ déterminés.

Suivez les étapes suivantes pour définie une programmation:

1. Placez le curseur sur „+” puis tournez le Joystick (clavier) pour ajouter une nouvelle programmation.
2. Pour choisir un jour (de la semaine), positionnez le curseur sur le „Day” (Jour) correspondant puis tournez le Joystick (clavier) pour sélectionner l'une des 10 plages proposées.
   (All (tous), Mon (lundi), Tue (mardi), Wed (mercredi), Thu (jeudi), Fri (vendredi), Sat (samedi), Sun (dimanche), S-S (samedi-dimanche), M-F (lundi-vendredi)).
3. Pour choisir l'heure de départ, placez le curseur sur „Start time” (Heure de départ) puis tournez le Joystick (clavier) pour définir l'heure.
4. Choisissez la fonction qui doit s'activer selon cette programmation.

REMARQUE: Avant de procéder à ce réglage, les fonctions doivent être activées dans le menu.

Enable (Activer) Détermine l'activation ou la désactivation de la fonction sélectionnée.

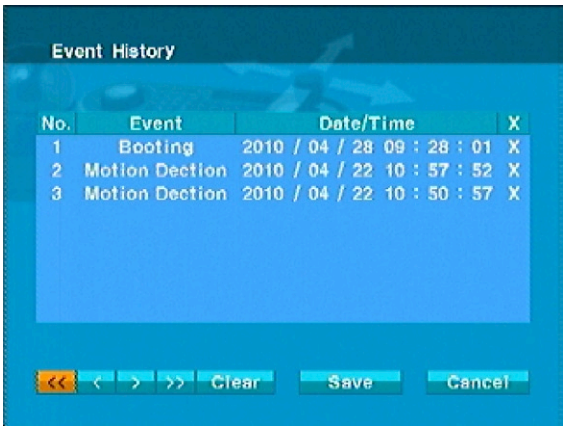
X Supprime la programmation correspondante

< Revenir à la page précédente de la liste des programmations.

> Aller à la page suivante de la liste des programmations.

REMARQUE: Le contrôle origine ne sera pas activé dans la programmation si la caméra utilise la fonction Auto Scan (Balayage automatique), Pattern (Parcours), Tour (Ronde) ou Event function (Fonction événement) selon une autre programmation.

4.11 Event History (Historique des événements)


Event History
No.
Event
Date/Time
X
1 Booting 2010 / 04 / 28 09 : 28 : 01 X
2 Motion Dection 2010 / 04 / 22 10 : 57 : 52 X
3 Motion Dection 2010 / 04 / 22 10 : 50 : 57 X
<<
<
>
>>
Clear
Save
Cancel

Ce menu présente une liste des événements (Alarm1, Alarm2, Alarm3, Alarm4, Alarm5, Alarm6, Alarm7, Alarm8, Cross (Suivi croisé), Tracking (Suivi), Abandon, Removal (Enlèvement), Motion (Mouvement), Booting (Démarrage)).

L'appareil peut mémoriser 256 événements au maximum. Au-delà, l'événement le plus ancien sera à chaque fois écrasé par le plus récent.

<< Revenir à la première page de l'historique.

< Revenir à la page précédente de l'historique.

> Aller à la page suivante de l'historique.

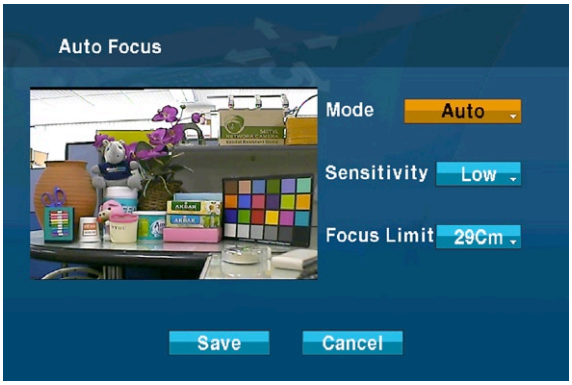
>> Aller à la dernière page de l'historique.

Clear (Supprimer) Supprimer toutes les informations de l'historique.

4.12 Menu Caméra (36x; EDC-4362, # 74224)

REMARQUE: Les champs varient en fonction du module de la caméra installé dans votre caméra dôme.

4.12.1 Auto Focus (Mise au point automatique)



MODE AUTO / MANUAL (Manuel) / ONE PUSH (Pulsation) / CONSTANT MANUAL (Manuel constant)
Pour une utilisation normale, sélectionnez le mode manuel.

AF SENSITIVITY (Sensibilité AF) NORMAL / LOW (Faible)

NORMAL: Sélectionnez cette option s'il y a des mouvements rapides dans le cadrage.

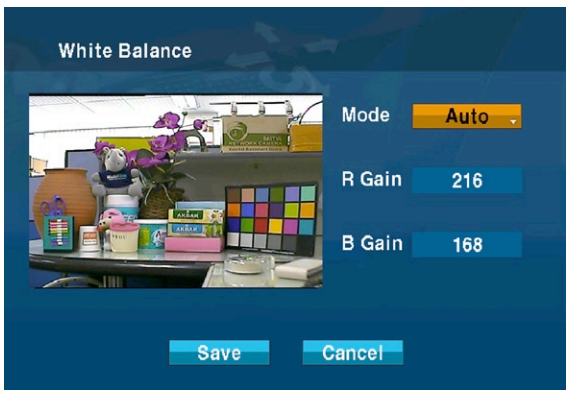
LOW (Faible): Cette option offre une meilleure stabilité de la mise au point. En cas de faible éclairage, le réglage de la mise au point automatique s'éteint même lorsque la luminosité change et permet ainsi de restituer une image stable des éléments en mouvement.

FOCUS LIMIT 9,5cm / 32cm / 1,5m / 2m / 3m / 5m / 10m / 20m

Cette distance est une valeur approximative et le focus opère à partir de la valeur paramétrée après le mouvement.

ATTENTION: Évitez d'utiliser en continu la caméra en mode mise au point automatique. Cela pourrait détériorer l'objectif.

4.12.2 WB Control (Equilibrage des blancs)



MODE AUTO / INDOOR (intérieur) / OUTDOOR (extérieur) / ONE PUSH / ATW / MANUAL (manuel)

MANUAL: Contrôle du gain R et B

AUTO: Calcule la sortie de la balance des blancs à l'aide des informations sur les couleurs fournies automatiquement par la totalité de l'écran. (3000 à 7500K)

INDOOR (intérieur): Mode de base 3200K.

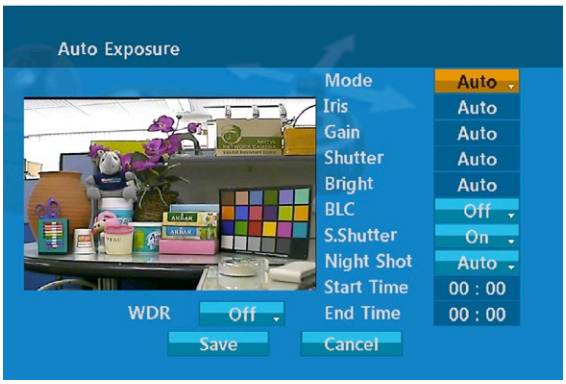
OUTDOOR (extérieur): Mode de base 5800K

ONE PUSH (pulsation): Le mode de balance des blancs à pulsation est un mode de Balance des blancs fixe qui peut être automatiquement réajusté en cas d'arrêt après le déplacement.

	ATW:	Suivi automatique de la balance des blancs. (2000 à 10.000K)
RGAIN (Niveau rouge)	0 ~ 255	
BGAIN (Niveau bleu)	0 ~ 255	

Vous pouvez utiliser les modes RGAIN / BGAIN uniquement en mode MANUEL.

4.12.3 Auto Exposure (Commande d'exposition automatique)



MODE	AUTO / MANUAL (manuel) / IRIS PRIO (priorité diaphragme) / SHUTTER PRIO (priorité obturateur) / BRIGHT (luminosité)	
	AUTO:	Diaphragme et gain automatiques, vitesse d'obturateur fixe (NTSC: 1/60 sec, PAL: 1/50 sec)
	MANUAL (manuel):	Obturateur, diaphragme et gain variables
	IRIS PRIO (priorité diaphragme):	Diaphragme variable, gain et vitesse d'obturateur automatiques
	SHUTTER PRIO (priorité obturateur):	Vitesse obturateur variable, diaphragme et gain automatiques.
	BRIGHT (luminosité):	Diaphragme et gain variables
IRIS	F1,6 / F2 / F2,4 / F2,8 / F3,4 / F4 / F4,8 / F5,6 / F6,8 / F8 / F9,6 / F11 / F14 / F16 / F19 / F22 / F28 / CLOSE	
GAIN	-3 DB / 0 / 2 / 4 / 6 …… / 28	
SHUTTER (Obturateur)	1/1, 1/2, 1/3, 1/6. .. 1/3500, 1/6000, 1/10000	
BRIGHT (Luminosité)	0, 1, 2, 3, 4 ..... 29, 30, 31	
BACK LIGHT	Objects in front of bright backgrounds will be clearer with BLC ON.	
SLOW SHUTTER (Obturateur lent)	ON / OFF	
NIGHT SHOT (Enregistrement de nuit)	AUTO, ON, OFF, GLOBAL, TIME (heure)	
	Start Time (heure de début)	
	End Time (heure de fin)	
WDR (grande plage de dynamique)	ON / OFF	

REMARQUE: Les chiffres entre parenthèses s'appliquent aux caméras PAL.
REMARQUE: Le contre-jour fonctionne uniquement en mode automatique.

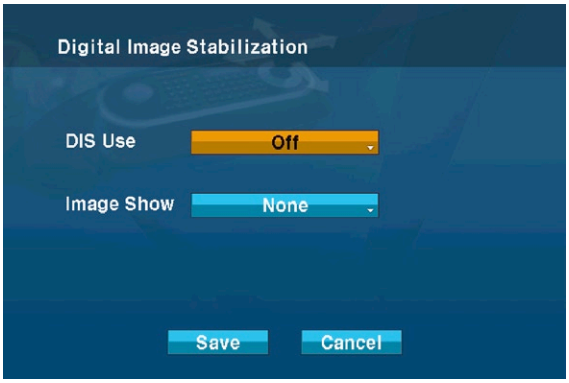
Par exemple, si vous basculez le contre-jour sur ON, la caméra changera le mode AE sur „AUTO".

L'option Enregistrement de nuit (NIGHT SHOT) supprime le filtre anti-infrarouge de la caméra et la rend sensible à l'infrarouge proche.

AUTO	La caméra passe en mode N&B dans des conditions de faible luminosité.
GLOBAL	Contrôlé par le pupitre.
	L'opérateur peut activer NIGHT SHOT (l'ENREGISTREMENT DE NUIT) pour toutes les caméras dôme en même temps.
	Si le mode NIGHT SHOT est défini sur GLOBAL, „999"+ **ENTER** désactivera le mode NIGHT SHOT et „888" + **ENTER** activera le mode NIGHT SHOT.
ON	Mode N/B
OFF	Mode couleur
START TIME (heure de début)	Règle l'heure à laquelle „Color mode" (mode couleur) passe en „B/W mode" (mode N&B)
END TIME (heure de fin)	Règle l'heure à laquelle „B/W mode" (mode N&B) devient „Color mode" (mode couleur)

REMARQUE: En sélectionnant le mode Auto pour l'enregistrement de nuit, le mode AE passera sur „AUTO".

4.12.4 DIS (stabilisation de l'image numérique)



DIS USE (Utilisation DIS) ON / OFF
Détermine l'activation ou la désactivation de la DIS

IMAGE SHOW (Affichage de l'image) NONE (Aucun) / PIP / PDP

NONE (Aucun): Visualisation de l'image active DIS uniquement

PIP: Visualisation de l'image d'origine (petit format) et de l'image active DIS (grand format) sous la forme d'une incrustation d'image

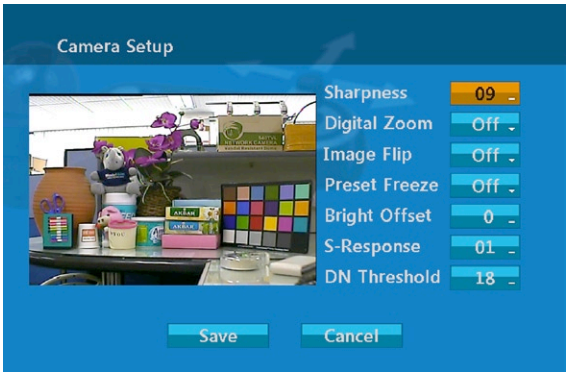
PBP: Visualisation de l'image d'origine (gauche) et de l'image active DIS (droite) sous la forme d'une incrustation d'image

REMARQUE: Un dysfonctionnement de la DIS peut avoir lieu dans les circonstances suivantes:

- **La caméra fonctionne dans des conditions de luminosité extrêmement faibles**
- **Luminosité de l'objet quasiment identique à celle du fond**
- **L'objet se déplace très rapidement**
- **Caméra instable en raison d'une mauvaise installation**

REMARQUE: La DIS sera désactivée si la caméra utilise la fonction Événement ou les commandes PAN / TILT (inclinaison) / ZOOM / FOCUS (mise au point).

4.12.5 Camera Setup (Réglage de la caméra)



SHARPNESS (Nettete) Plus la valeur de réglage est élevée, plus la netteté des contours est importante (0 ~ 15).

RÉSOLUTION pour sélectionner le mode haute résolution (LOW – faible / MID – médium / HIGH – élevée).

Digital ZOOM (ZOOM numérique)

OFF: Le champ du zoom est limité aux possibilités de zoom optique de l'objectif.

2x: Le champ du zoom est étendu au double du zoom numérique optique de l'objectif.

4x: Le champ du zoom est étendu au quadruple du zoom numérique optique de l'objectif.

8x: Le champ du zoom est étendu à 8 fois le zoom numérique optique de l'objectif.

MAX: Le champ du zoom est étendu au maximum.

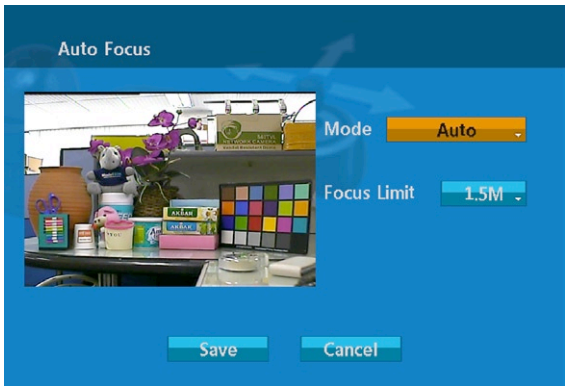
IMAGE FLIP Cette fonction inverse la sortie vidéo de la caméra et la retourne horizontalement.
Cette option est utile pour une installation dans le côté opposé.

PRESET FREEZE	ON/OFF ON: L'image est gelée pendant l'appel du préréglage.
BRIGHT OFFSET (Ajustement luminosité)	-7, …, **0 (par défaut)**, …7 Réglage de la luminosité (modes AUTO, SHUTTER PRIO (priorité obturateur), IRIS PRIO (priorité diaphragme) uniquement).
SLOW RESPONSE (Réponse lente)	La fonction Réponse lente vous permet de multiplier par 32 la vitesse d'exposition automatique. Ainsi, avec la configuration normale (une seconde environ), si la caméra saisit les phares d'une voiture, elle ajustera automatiquement l'exposition de manière à pouvoir filmer un sujet ayant une forte intensité lumineuse (dans le cas présent, les phares). Par conséquent, les images autour des phares, à savoir, le reste du sujet, exception faite des phares, restent relativement sombres et se distinguent mal. Néanmoins, à l'aide de la fonction Réponse lente, il est possible de distinguer facilement les parties de l'image entourant les phares.
DN THRESHOLD (Seuil jour/nuit)	5, … **18 (par défaut)**, …, 28 Ajuste le niveau de luminosité auquel la caméra sort automatiquement du mode Nuit (N&B).

4.13 Menu Caméra (22x; EDC-4222, # 74223)

REMARQUE: Les champs varient en fonction du module de la caméra installé dans votre caméra dôme.

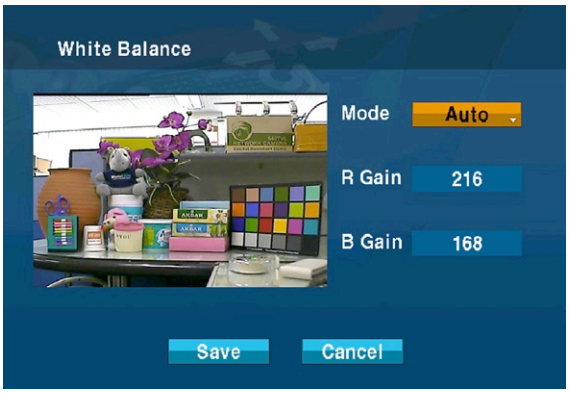
4.13.1 Auto Focus (Mise au point automatique)



MODE	AUTO / MANUAL (manuel) / ONE PUSH (pulsation) / CONSTANT MANUAL (manuel constant) Pour une utilisation normale, sélectionnez le mode manuel.
FOCUS LIMIT	1,0m / 1,5m / 2,5m / 6,0m Cette distance est une valeur approximative et le focus opère à partir de la valeur paramétrée après le mouvement.

ATTENTION: Évitez d'utiliser en continu la caméra en mode mise au point automatique. Cela pourrait détériorer l'objectif.

4.13.2 WB CONTROL (Equilibrage des blancs)



MODE AWB / WAWB / INDOOR (intérieur) / OUTDOOR (extérieur) / MANUAL (manuel)

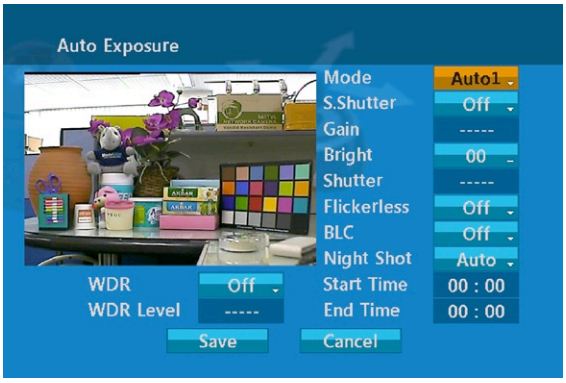
- AWB: Calcule la sortie de la balance des blancs à l'aide des informations sur les couleurs fournies automatiquement par la totalité de l'écran (2.500 à 9.500K).
- WAWB: Balance des blancs automatique pour le réglage du grand angle (1800 à 10.500K)
- INDOOR: Mode de balance des blancs si la caméra est à l'intérieur
- OUTDOOR: Mode de balance des blancs pour l'extérieur
- MANUAL: Contrôle du gain R et B

RGAIN (Niveau rouge) 0 ~ 255

BGAIN (Niveau bleu) 0 ~ 255

Vous pouvez utiliser les modes RGAIN / BGAIN uniquement en mode MANUEL.

4.13.3 Auto Exposure (Commande d'exposition automatique)



MODE AE1 / AE2 / SHUTTER PRIO (priorité obturateur) / MANUAL (manuel)

- AE1: Exposition automatique mode 1 (usage en environnement normal: intérieur).
- AE2: Exposition automatique mode 2 (usage en environnement à forte brillance: extérieur).
- SHUTTER PRIO: Vitesse d'obturation variable, Auto Gain
- MANUAL: Vitesse d'obturation variable, Gain

SLOW SHUTTER ON / OFF

GAIN MIN / LOW / MID / HIGH

BRIGHT 0, 1, 2, 3, 4 ..... 68, 69, 70

SHUTTER 1/60(50), 1/100(120), …, 1/2000, 1/10000, 1/100000

FLICKERLESS (Anti-scintillement) ON / OFF

BACK LIGHT (Contre-jour) ON / OFF **(REMARQUE: sur ON, WDR est désactivé)**

WDR (grande plage de dynamique) ON / OFF **(REMARQUE: sur ON, BACKLIGHT est désactivé)**

WDR LEVEL (Niveau WDR) 10~50

REMARQUE: Les chiffres entre parenthèses s'appliquent aux caméras PAL.

NOTE: Le contre-jour fonctionne uniquement en mode automatique.

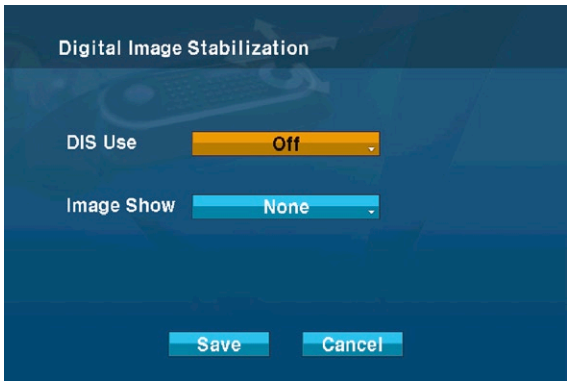
Par exemple, si vous basculez le contre-jour sur ON, la caméra changera le mode AE sur „AUTO".

L'option Enregistrement de nuit (NIGHT SHOT) supprime le filtre anti-infrarouge de la caméra et la rend sensible à l'infrarouge proche.

AUTO	La caméra passe en mode N&B dans des conditions de faible luminosité.
GLOBAL	Contrôlé par le pupitre.
	L'opérateur peut activer NIGHT SHOT (l'ENREGISTREMENT DE NUIT) pour toutes les caméras dôme en même temps.
	Si le mode NIGHT SHOT est défini sur GLOBAL, „999"+ **ENTER** désactivera le mode NIGHT SHOT et „888" + **ENTER** activera le mode NIGHT SHOT.
ON	Mode N/B
OFF	Mode couleur
START TIME (heure de début)	Règle l'heure à laquelle „Color mode" (mode couleur) passe en „B/W mode" (mode N&B)
END TIME (heure de fin)	Règle l'heure à laquelle „B/W mode" (mode N&B) devient „Color mode" (mode couleur)

REMARQUE: En sélectionnant le mode Auto pour l'enregistrement de nuit, le mode AE passera sur „AUTO".

4.13.4 DIS (stabilisation de l'image numérique)



DIS USE (Utilisation DIS)	ON / OFF
	Détermine l'activation ou la désactivation de la DIS
IMAGE SHOW (Affichage de l'image)	NONE (Aucun) / PIP / PDP
	NONE (Aucun): Visualisation de l'image active DIS uniquement
	PIP: Visualisation de l'image d'origine (petit format) et de l'image active DIS (grand format) sous la forme d'une incrustation d'image
	PBP: Visualisation de l'image d'origine (gauche) et de l'image active DIS (droite) sous la forme d'une incrustation d'image

REMARQUE: Un dysfonctionnement de la DIS peut avoir lieu dans les circonstances suivantes:

- **La caméra fonctionne dans des conditions de luminosité extrêmement faibles**
- **Luminosité de l'objet quasiment identique à celle du fond**
- **L'objet se déplace très rapidement**
- **Caméra instable en raison d'une mauvaise installation**

REMARQUE: La DIS sera désactivée si la caméra utilise la fonction Événement ou les commandes PAN / TILT (inclinaison) / ZOOM / FOCUS (mise au point).

4.13.5 Camera Setup (Réglage de la caméra)

SHARPNESS (Nettete) Plus la valeur de réglage est élevée, plus la netteté des contours est importante (0 ~ 15).

RÉSOLUTION pour sélectionner le mode haute résolution (LOW – faible / MID – médium / HIGH – élevée).

Digital ZOOM (ZOOM numérique)
- OFF: Le champ du zoom est limité aux possibilités de zoom optique de l'objectif.
- 2x: Le champ du zoom est étendu au double du zoom numérique optique de l'objectif.
- 4x: Le champ du zoom est étendu au quadruple du zoom numérique optique de l'objectif.
- 8x: Le champ du zoom est étendu à 8 fois le zoom numérique optique de l'objectif.
- MAX: Le champ du zoom est étendu au maximum.

IMAGE FLIP Cette fonction inverse la sortie vidéo de la caméra et la retourne horizontalement.
Cette option est utile pour une installation dans le côté opposé.

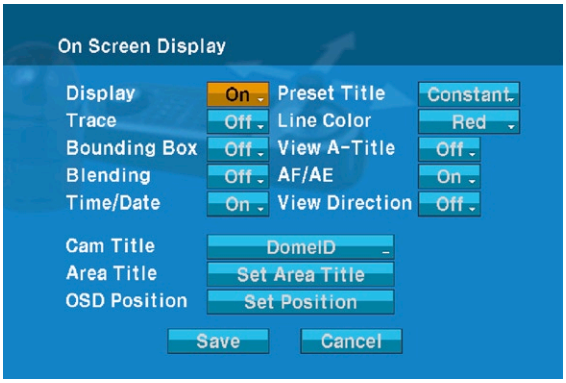
PRESET FREEZE
- ON: L'image est gelée pendant l'appel du préréglage.

2DNR(1), 2DNR(2) Select 2D noise reduction level (OFF / 001~007)

3DNR(1), 3DNR(2) Select 3D noise reduction level (OFF / 001~031)

NOTE: DNR(1) applied when motor stopped. DNR(2) applied when motor moving.

4.14 OSD Setup (Configuration OSD)



Display (Affichage) ON / OFF
Si la fonction DOME OSD DISPLAY est réglée sur OFF, tous les affichages et les titres sont masqués.

Trace ON / OFF
Détermine l'activation ou la désactivation de la fonction Trace (Mode détection uniquement)

Bounding Box (Boîte de détection) ON / OFF
Détermine l'activation ou la désactivation de la boîte de détection

Blending (Mixage) ON / OFF
Détermine l'activation ou la désactivation de la fonction Alpha Blending

Time/Date (Heure/Date) ON / OFF
Détermine l'activation ou la désactivation de l'affichage de la date et de l'heure

PRESET TITLE (Titre de préréglage) CONSTANT / OFF / 3, 30, 60,120,180 secondes
Règle l'heure d'affichage du titre de préréglage.

Line Color (Couleur de la ligne) White (blanc) / Black (noir) / Red (rouge) / Green (vert) / Blue (bleu) / Yellow (jaune) / Violet / Orange
Définit la couleur de la zone d'intérêt

View A-Title (Afficher titre zone) ON / OFF
Détermine l'activation ou la désactivation de l'affichage du titre de la zone

AF/AE ON / OFF
Détermine l'activation ou la désactivation de l'affichage AE/AF

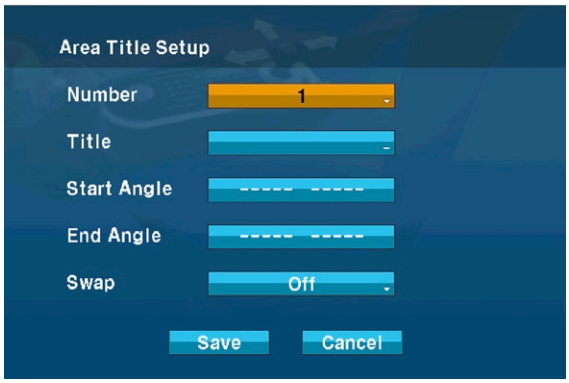
VIEW DIRECTION (Angle de vision) ON / OFF

Sélectionnez „ON" pour obtenir un angle de vision **N** (Nord) et un angle des coordonnées de 000.

Sélectionnez „OFF" pour ne pas afficher l'angle de vision. Tournez la caméra de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre, l'angle de vision passe à **E** (Est), **S** (Sud) et **W** (Ouest). Si vous utilisez cette fonction ON/OFF régulièrement, il est recommandé de configurer **N** (Nord) comme préréglage. Appelez ce préréglage avant d'afficher l'angle de vision.

Cam Title (Titre de la caméra) Jusqu'à 6 caractères

AREA TITLE (Titre de zone) Saisissez un nom spécifique pour un angle programmé entre le départ et l'arrivée. Pour l'écran ci-dessous, lorsque la caméra se trouve à un angle compris entre 124,3° (PAN), 30,7° (TILT/inclinaison) et 359,5° (PAN), 45,4° (TILT), le titre apparaît à l'écran.



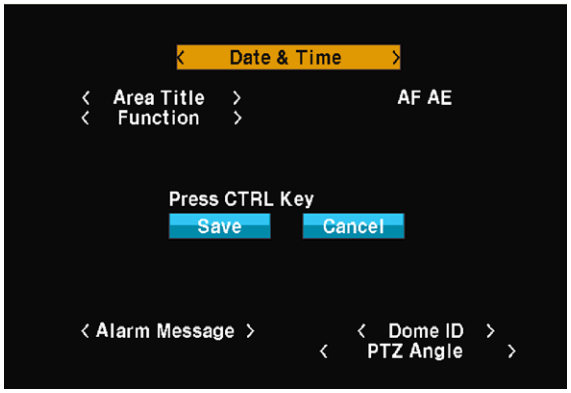
NUMBER (Numéro): 01 - 16

TITLE (Titre): Jusqu'à 12 caractères

SWAP (Échange): Échange entre les positions de départ et de fin.

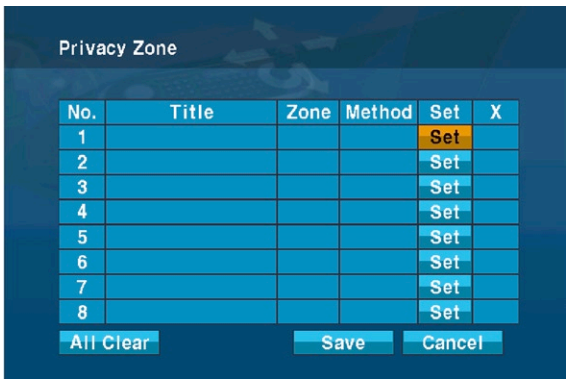
1. Sélectionnez le „NUMÉRO" et définissez le numéro souhaité en déplaçant le **Joystick** vers la gauche ou vers la droite.
2. Suivez la procédure du balayage automatique ci-dessus pour éditer les titres.
3. Choisissez „START ANGLE" (Angle de départ). Maintenez le bouton **CTRL** enfoncé pendant que vous sélectionnez la position de départ à l'aide du **Joystick**. La position panoramique actuelle s'affiche. Relâchez le bouton **CTRL** pour sauvegarder la position de départ. Vous pouvez aussi appuyer sur **IRIS Open** et „CTRL" apparaît. Allez jusqu'à la position souhaitée. Appuyez sur **IRIS Close (fermer diaphragme)** et „CTRL" disparaît. Pour un ajustement à un intervalle de 0,1 degré, tournez le **Joystick** sur le champ panoramique et/ou inclinaison.
4. Choisissez „ANGLE D'ARRIVÉE". Maintenez le bouton **CTRL** enfoncé pendant que vous sélectionnez la position finale à l'aide du **Joystick**. Relâchez le bouton **CTRL** pour sauvegarder la position finale. Vous pouvez aussi appuyer sur **IRIS Open (ouvrir diaphragme)** et „CTRL" apparaît. Allez jusqu'à la position souhaitée. Appuyez sur **IRIS Close (fermer diaphragme)** et „CTRL" disparaît.
   Pour un ajustement à un intervalle de 0,1 degré, tournez le **Joystick** sur le champ panoramique et/ou inclinaison.
5. Sélectionnez „SWAP" (échange). Choisissez ON pour échanger l'angle de départ et l'angle d'arrivée.
6. Sélectionnez Save and Exit (enregistrer et quitter) et déplacez le **Joystick** vers la droite ou appuyez sur **IRIS Open (ouvrir diaphragme)**.
   Pour quitter le programme sans enregistrer les paramètres, appuyez sur le bouton **ESC** ou **IRIS Close (fermer diaphragme)**.

OSD POSITION (Position OSD) Sélectionnez l'option OSD en poussant le **Joystick** vers le haut et le bas et appuyez sur **CTRL** pour ajuster la position à l'aide du **Joystick**



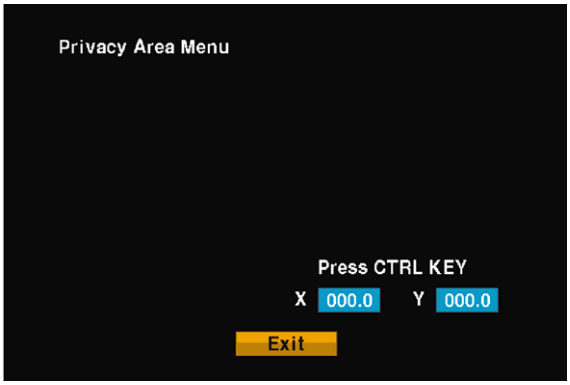
4.15 Privacy Zone (Zone de masquage)

Vous pouvez masquer jusqu'à 8 fenêtres par caméra.



1. Positionnez le curseur sur le champ titre. Tournez le **Joystick** pour afficher le menu de la zone de masquage.
2. Maintenez le bouton **CTRL** enfoncé pour afficher le menu de la zone protégée pendant que vous sélectionnez la position à l'aide du **Joystick**. La position actuelle s'affiche. Relâchez le bouton **CTRL** pour sauvegarder la position.

   Ou appuyez sur **IRIS OPEN** et le menu de la zone protégée apparaît. Déplacez jusqu'à la position souhaitée. Appuyez sur **IRIS Close (fermer diaphragme)**; „CTRL" disparaît. Tournez le **Joystick** pour revenir au menu précédent.

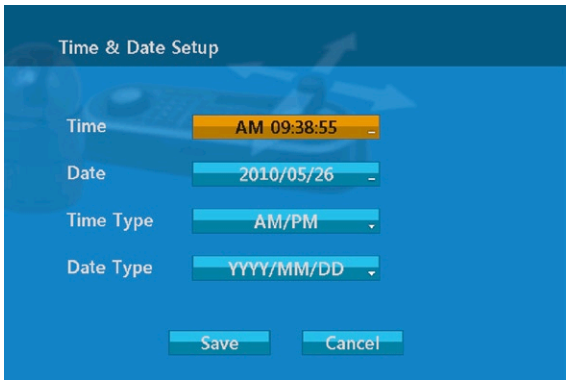


3. Positionnez le curseur sur le champ titre. Tournez le **Joystick** pour accéder au menu de préréglages. Suivez la procédure du balayage ci-dessus pour éditer les titres.
4. Pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la zone de visibilité restreinte, tournez le **Joystick** ou appuyez sur le bouton **Tele** ou **Wide**.
5. Définissez la méthode sur „BLOCK" ou „V.OFF (vidéo OFF)"
6. Sélectionnez SAVE (enregistrer) en déplaçant le **Joystick** vers le haut ou vers le bas. Tournez le **Joystick** pour sauvegarder les paramètres et quitter le programme. Pour quitter le programme sans enregistrer les paramètres, appuyez sur le bouton **ESC**.

Placez le curseur sur le champ X, tournez le **Joystick** pour supprimer les zones de masquage programmées.

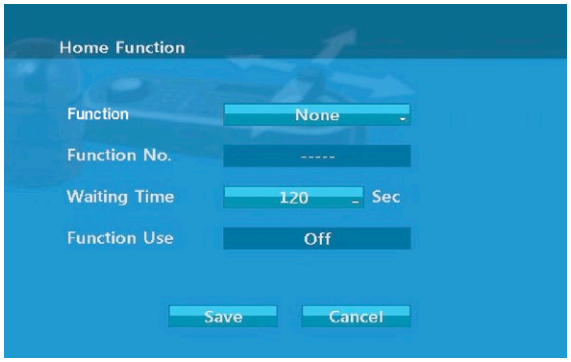
4.16 Time & Date Setup (Configuration de la date et de l'heure)

Réglez Time (heure), Date, Time Type (type d'heure) et Date Type (type de date) dans ce menu.



Time (heure)	Utilisez le joystick (clavier) pour changer l'heure.
Date	Utilisez le joystick (clavier) pour changer la date.
Time Type (type d'heure)	Deux formats possibles (12 heures, 24 heures)
Date Type (type de date)	Trois formats possibles (AAAA/MM/JJ, MM/JJ/AAAA, JJ/MM/AAAA)

4.17 Home Function Setup (Configuration des parametres par defaut)



FUNCTION (Fonction)	NONE (aucun) / TOUR (ronde) / PATTERN (parcours) / AUTO SCAN (balayage automatique) / PRESET (préréglage)
FUNCTION NUMBER (numéro fonction)	- - -
WAITING TIME (Temps d'attente)	10~240 secondes
FUNCTION ENABLE (Mise en route)	ON/ OFF

Les paramètres peuvent être configurés de sorte que la caméra passe automatiquement en mode Preset, Tour, Pattern ou Auto Scan si le pupitre de commande est resté inactif pendant un certain temps Par exemple, si vous n'utilisez pas le J**oystick** pendant 120 secondes, la caméra passe en préréglage 1. En mode Power on (Marche), vous pouvez régler la caméra afin qu'elle applique Preset (préréglage), Tour (ronde), Pattern (parcours), Auto Scan (balayage automatique) en cas de coupure de courant ou de mise hors tension.

Pour configurer les paramètres, respectez les étapes suivantes:

1. Sélectionnez Mode en poussant le J**oystick** vers le haut ou vers le bas afin de choisir entre Home Function (Paramètres par défaut) / Power On (Marche)
2. Sélectionnez Function (Fonction) en poussant le **Joystick** vers le haut ou vers le bas afin de choisir entre les fonctions None (Aucune), Tour (Ronde), Pattern (Parcours), Auto Scan (Balayage automatique) et Preset (Préréglage).
3. Sélectionnez le champ Function Number (numéro fonction) et déplacez le **Joystick** vers le haut ou vers le bas. Les numéros enregistrés défileront.

4. Sélectionnez Waiting Time (Temps d'attente) et définissez une durée entre 10 et 240 secondes en déplaçant le **Joystick** vers le haut ou vers le bas. (Uniquement lorsque Home Function est activé)
5. Sélectionnez le champ Function Use (Mise en route) et ON ou OFF en déplaçant le **Joystick** vers le haut ou vers le bas.

4.18 View Angle (Angle de vue)

FLIP OFF, 90°, 100°, 110°, 120°, AUTO

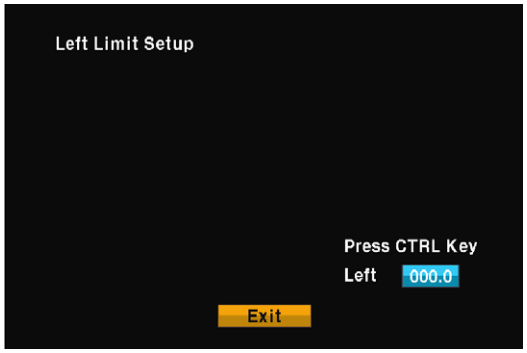
- **OFF:** La caméra dôme se déplace de 90° verticalement.
- **90°, 100°, 110°, 120°:** Permet un basculement numérique de l'image lorsque la caméra se déplace sur l'angle configuré verticalement.
- **AUTO:** Lorsque la caméra suit un élément en mouvement et qu'elle est inclinée vers le sol, elle s'arrête. Relâchez alors instantanément le **Joystick**, puis déplacez-le une nouvelle fois vers le bas afin de pouvoir utiliser la fonction Autoflip. Lorsque vous utilisez le panoramique, nous recommandons d'utiliser le mode flip sur AUTO.

TILT OVER ANGLE (Angle de rotation) Cette fonction permet de définir les limites de l'angle de vision horizontal de sorte que ni l'anneau de finition, ni le plafond n'apparaissent dans le cadrage en objectif grand-angle.

- **ON:** Dans certaines installations, il est souhaitable que la caméra dôme autorise une vision au-dessus de la ligne d'horizon. Si vous sélectionnez cette fonction, l'inclinaison de la caméra autorisera une telle vision (environ -10°). En objectif grand angle, une partie du plafond peut apparaître à l'écran. Mais en zoomant, l'angle de vision se réduit et le plafond n'apparaît plus dans le cadrage.
- **Without Bubble (sans bulle):** L'inclinaison de la caméra est tellement limitée que le plafond peut apparaître en partie dans le cadrage.
- **With Bubble (avec bulle):** L'inclinaison de la caméra se limite au champ situé sous la ligne de l'horizon (10°). Si la fonction OVER ABGLE (ANGLE HAUT) ne s'avérait pas suffisante, et qu'une partie du plafond apparaissait tout de même à l'écran, respectez les étapes concernant la configuration des paramètres de l'inclinaison décrites ci-dessous.

PANNING RANGE (Panoramique) Lorsque la caméra dôme est installée près d'un mur, le panoramique peut être limité par l'utilisateur.

Enable (Activer):	ON / OFF
Swap (Échange):	ON / OFF
Auto Pan (Panorama automatique):	ON / OFF
Right Limit (Limite droite):	À régler de 0,0 à 359,9
Left Limit (Limite gauche):	À régler de 0,0 à 359,9



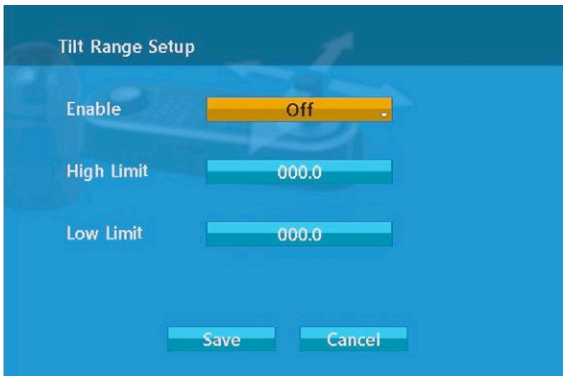
1. Placez la caméra dôme à moins de 90 degrés verticalement.
2. Définissez la limite droite en déplaçant le **Joystick** vers la droite.
3. Définissez la limite gauche en déplaçant le **Joystick** vers la gauche.
4. Sélectionnez ON pour ENABLE (ACTIVER) afin de l'utiliser

Pour échanger les limites gauche et droite, cochez ON pour SWAP.

Pour appliquer les limites au panoramique automatique (panoramique infini), mettez AUTO PAN sur ON.

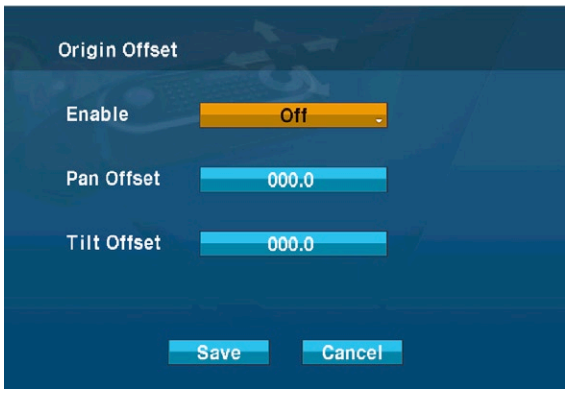
REMARQUE: Lorsque vous utilisez le panoramique, nous recommandons d'utiliser le mode flip sur AUTO. Lorsque le mode flip est à 90°, 100°, 110° ou 120° et lorsque vous vous déplacez à plus de 90° verticalement, le panoramique fonctionne de l'autre côté.

TILT RANGE (Angle d'inclinaison) Lorsque la caméra dôme est installée près d'un mur, vous pouvez limiter l'angle d'inclinaison.



Enable (Activer):	ON / OFF
High Limit (Limite haute):	À régler de 0,0 à 180,0
Low Limit (Limite basse):	À régler de 0,0 à 180,0

4.19 Origin Offset (Remise à zéro des paramètres)



Cette fonction permet d'adapter exactement une nouvelle caméra dôme aux paramètres d'une caméra dôme précédemment installée.

Les fonctions Réinitialisation et remise à zéro de toutes les données n'écrasent aucun paramètre. Seule la fonction Réinitialisation usine dans ce menu met les valeurs des paramètres à zéro. Ce qui permet d'éviter que le plafond n'apparaisse dans le cadrage.

Enable (Activer): ON (Use Offset value of Origin/utiliser les valeurs d'origine des paramètres) / OFF (Do not use Offset value of Origin/ne pas utiliser les valeurs d'origine des paramètres)

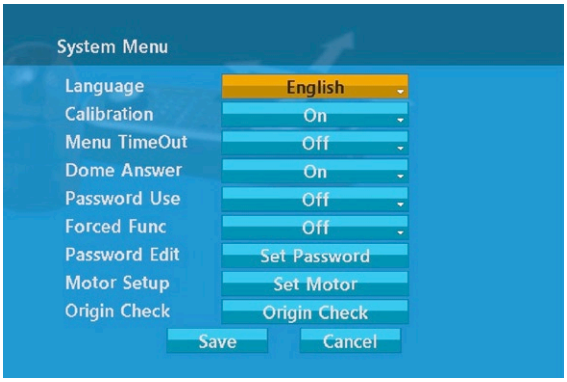
Pan Offset (décalage panoramique): Activez l'image de visualisation de Pan Offset dans le menu d'origine.

Tilt Offset (décalage inclinaison): Activez l'image de visualisation de Tilt Offset dans le menu d'origine.

4.20 Dome Reset (Reinitialisation des parametres de la camera dome)

Cette fonction permet de paramétrer à nouveau l'orientation d'une caméra dôme sélectionnée. REMISE À ZÉRO DES PARAMÈTRES (ORIGIN OFFSET) n'est pas influencé par cette fonction. (Les paramètres d'usine sont toujours valables après une réinitialisation.)

4.21 System Menu (Menu système)



LANGUAGE (langue)	English (anglais) / French (français) / German (allemand) / Italian (italien) / Polish (polonais) / Portuguese (portugais) / Spanish (espagnol) / Russian (russe) / Korean (coréen) / Japanese (japonais) / Chinese (chinois)
CALIBRATION	ON (contrôle origine auto) / OFF
MENU TIME OUT	ON (5 mintues) / OFF (menu s'affiche toujours)
DOME ANSWER	ON / OFF (pas de réponse du dôme) Cette option est utile pour éviter la collision de la commande avec certains DVR.
PASSWORD USE	ON (mot de passe requis pour accéder au menu) / OFF
FORCED FUNC (fonction forcée)	ON – L'utilisateur peut forcer l'initialisation d'une nouvelle fonction comme preset (préréglage), pattern (parcours), tour (ronde), scan (balayage) sans avoir à quitter l'opération en cours (pattern (parcours), tour (ronde), scan (balayage)) / OFF
PASSWORD EDIT	Le mot de passe à 6 chiffres peut être modifié dans ce menu. Le mot de passe par défaut est **555555**. Lorsque PASSWORD USE (utilisation du mot de passe) est réglé sur ON, une nouvelle fenêtre apparaît pour modifier le mot de passe. Déplacez le curseur sur le caractère que vous souhaitez utiliser, puis appuyez sur le bouton **CTRL** ou **IRIS Open (ouvrir diaphragme)** pour le sélectionner.
MOTOR SETUP	Le menu Configuration du moteur (MOTOR SETUP) permet de disposer de la vitesse du mouvement d'inclinaison et de panoramique d'une caméra. L'utilisateur peut définir la vitesse souhaitée en tournant le **Joystick** vers le haut ou vers le bas. Pendant le fonctionnement, en appuyant sur **153** + **ON**, la vitesse passera en mode LENT et en appuyant sur **153** + **OFF** elle basculera en mode normal. En maintenant **CTRL** enfoncé et en déplaçant le **Joystick**, le mode TURBO sera activé.

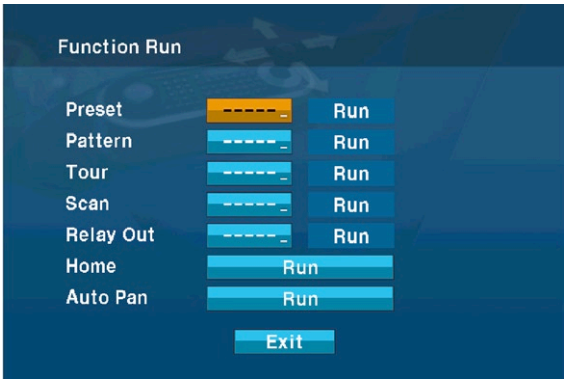
PROPOTIONAL P/T	ON / OFF
P/T MODE	SLOW (LENT) / NORMAL / TURBO
SLOW PAN MAXIMUM	19˚- 90˚/seconde
SLOW TILT MAXIMUM	19˚- 90˚/seconde
NORMAL PAN MAXIMUM	40˚- 360˚/seconde
NORMAL TILT MAXIMUM	40˚- 200˚/seconde
TURBO PAN MAXIMUM	200˚- 380˚/seconde
TURBO TILT MAXIMUM	90˚- 300˚/seconde

ORIGIN CHECK (Contrôle origine)

Si vous trouvez que la position du dôme n'est pas bonne pendant le fonctionnement, exécutez cette fonction et la caméra dôme prendra la position adéquate après avoir exécuté la fonction.
151 + **ON** permettra d'exécuter la fonction Origin Check (Contrôle origine).

4.22 Function Run (Exécuter une fonction)

Le menu FUNCTION RUN (Exécuter fonction) vous permet d'exécuter la fonction lorsque vous utilisez un pupitre ou un DVR sans les touches de fonction PRESET (préréglage), PATTERN (parcours), TOUR (ronde) et and SCAN (balayage).



1. Sélectionnez la fonction souhaitée en déplaçant le **Joystick** vers le haut ou vers le bas.
2. Sélectionnez le numéro en faisant tourner le **Joystick** pour sélectionner PRESET (préréglage), PATTERN (parcours), TOUR (ronde) et SCAN (balayage).
3. Appuyez sur **CTRL** ou **IRIS OPEN** pour exécuter.

REMARQUE: Pour exécuter la fonction, vous devez l'enregistrer (PRESET, PATTERN, TOUR et SCAN).

- **HOME (Paramètres par défaut)**

  Sélectionnez l'option HOME et appuyez sur le bouton **CTRL**. La caméra revient à sa position initiale après écoulement de la durée d'inactivité programmée. La position par défaut peut être un préréglage, une ronde, un parcours ou ne correspondre à aucune action spécifique.
- **AUTO PAN**

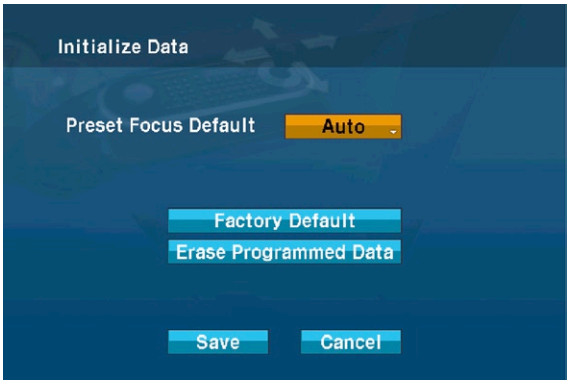
  Vous pouvez exécuter le mode panoramique infini permettant de tourner continuellement dans une direction en sélectionnant la fonction Auto Pan.

- **RELAY OUT (SORTIE RELAIS)**

  Cette fonction ne peut fonctionner que lorsque l'heure est définie dans le menu alarme pour la configuration de la sortie relais.

Vous pouvez sélectionner OUT1, 2, 3 ou OUT4 et appuyer sur **CTRL** ou **IRIS OPEN**, ce relais fonctionne alors uniquement pendant le délai configuré.

4.23 Initialize Data (Initialisation des donnees)

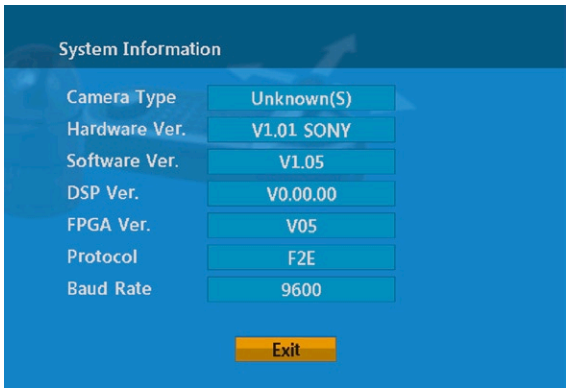


FACTORY DEFAULT (Valeurs usine par defaut) Sélectionnez les Valeurs usine par défaut pour initialiser les données.

ERASE PROGRAMMED DATA (Effacement des données) Cette fonction permet de supprimer tous les paramètres sauvegardés dans la mémoire flash d'une caméra dôme sélectionnée. Vous serez invité à sélectionner ON ou OFF. Si vous souhaitez supprimer toutes les données, sélectionnez l'option Erase Run, ou appuyez sur le bouton **ESC** pour quitter le programme sans supprimer les paramètres. Tous les paramètres sauvegardés (auto scan, presets et tours….) sont supprimés à l'exception de la remise à zéro offset.
La réinitialisation est toujours valable après avoir supprimé les données. La fonction Default Set dans le menu REMISE À ZÉRO OFFSET (OFFSET ORIGIN) met les valeurs des paramètres à zéro.

AUTO SCAN (balayage automatique):	ON (Auto scan erase – supprimer balayage automatique) / OFF
AREA TITLE (titre de zone):	ON (Area title erase – supprimer titre de zone) / OFF
PRESET (préréglage):	ON (Preset erase – supprimer préréglage) / OFF
PRIVACY ZONE (zone de masquage):	ON (Privacy zone erase – supprimer zone de masquage) / OFF
TOUR (ronde):	ON (Tour erase – supprimer ronde) / OFF
CAMERA (caméra):	ON (Camera title erase – supprimer titre de caméra) / OFF
PATTERN (parcours):	ON (Pattern erase – supprimer parcours) / OFF
DOME SETUP (configuration dôme):	ON (Dome setup erase – supprimer configuration dôme) / OFF
ALARM (alarme):	ON (Alarm data erase – supprimer données d'alarme) / OFF
ERASE (supprimer):	ON (Erase start – lancer suppression) / OFF

4.24 System Information (Informations rélatives au système)



Les informations relatives au système proposent des informations essentielles sur la caméra dôme si un entretien s'impose. Ce menu indique le type de caméra et la version de la mémoire ROM.

Les données fournies dans ce menu ne peuvent être modifiées.

5. Résolution de problème

Si un problème apparaît, vérifiez que l'installation de la caméra respecte bien les instructions de ce mode d'emploi ainsi que les autres exigences de marche. Isolez les composants problématiques du système et consultez leur mode d'emploi.

Problème	Solution possible
Pas de vidéo	Vérifiez que tous les matériels du système sont alimentés. Assurez-vous que tous les boutons d'alimentation sont sur ON. Vérifiez les connexions vidéo.
Mauvaise qualité vidéo	Assurez-vous que tous les connecteurs BNC sont bien insérés. Vérifiez la tension de la caméra dôme. Contrôlez la connexion du câble 8 broches au pupitre de commande. Le câble 8 broches est un câble spécial. Les câbles vidéo doivent être blindés.
Les réglages de position des caméras dômes sont perdus.	Réinitialisez les caméras dans le menu Configuration. Vérifiez que le module de la caméra dôme est bien inséré dans la fixation. Vérifiez la tension de la caméra dôme.
Le numéro de la caméra ne correspond pas au numéro du multiplexeur.	Vérifiez l'adresse de la caméra et insérez le câble BNC dans la bonne entrée du multiplexeur.
L'image bave lors des commutations	Contrôlez le réglage de la synchronisation couplée au secteur et réglez correctement la phase.

6. Spécifications techniques

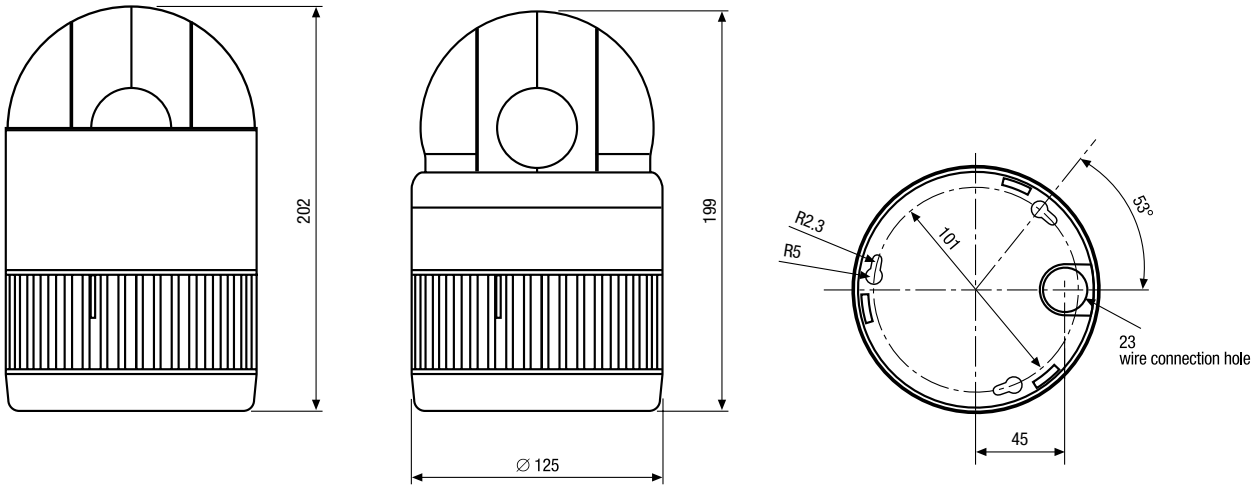
Modèle	EDC-4222	EDC-4362
No. d'article	74223	74224
Série	eneo Fastrax IV	
Norme vidéo	CCIR/PAL	
Système	Jour&nuit	
Dimension du capteur	1/4"	
Capteur	CCD, Sony ExView HAD Interline Transfer	
Eléments d'image actifs	795(H) x 596(V) pixels	–
Synchronisation	Interne / par le réseau avec alignement de phase	
Rapport signal-bruit	50dB	
Sensibilité à la lumière (50% de signal vidéo)	0,29 Lux, (couleur) par F1,2 (mesuré)	0,3 Lux, (couleur); 0,1Lux (N&B) par F1,2 (mesuré)
Réglage d'exposition	Automatique- ou manuel, Priorité-iris, Priorité-obturadeur	
Résolution horizontale	580 lignes TV	540 lignes TV
Réglage automatique de gain (CAG)	mise en/hors de service	
Mode obturateur	Obturateur grande et petite vitesse	
Obturateur manuel électronique (MES)	1/50 à 1/100,000sec.	1/50 à 1/10,000sec.
Fonction obturateur electronique (AES/MES)	Automatique / manuel: 1/1,5 à 1/30.000s. (PAL)	Automatique / manuel: 1/3 à 1/10.000s. (PAL)
Obturateur vitesse lente	oui, 2 à 50 im./sec.	
Suppression du bruit numérique (DNR)	oui, 2D & 3D	non
Fonction „Flickerless"	oui	–
Fonction mirroir	Horizontale, verticale	180°
Balance des blancs	Modes: manuel, automatique, intérieur, exterieur	Modes: manuel, automatique, intérieur, extérieur, ATW, AWC
Correction de contre-jour	BLC, oui (mise en/hors service)	BLC, câlibré au milieu (mise en/hors service)
Wide Dynamic Range (WDR)	oui, Mise en/ hors service	
Correction d'ouverture (APC)	Horizontale et verticale	
Filtre IR	Commutable	
Vitesse (commande manuelle)	380°/sec.	
Gamme de vitesse en commande manuelle (horizontale)	0,1° à 380°/s (par rapport à la position du zoom)	
Gamme de vitesse en commande manuelle (vertical)	0,1° à 90°/s (par rapport à la position du zoom)	
Vitesse au point d'arrivée	360°/sec.	380°/sec.
Plage de rotation	360°	
Plage d'inclinaison	180° (Digital Flip)	
Préreglages	240 positions avec camera statut (texte de 12 caractères)	
Gel de l'image	L'image est gelée pendant l'appel du préréglage	
Jeu d'angle	0,2°	
Parcour	8 parcours jusqu'à 500s	
Rondes	8 rondes programmables avec 42 presets et texte de 12 caractères	
Fonction autoscan	16 sections avec 13 vitesse au choix et texte de 12 caractères visible	
Fonction tourelle proportionnelle	Réduction de la vitesse par rapport à la position du zoom	
Function Autoflip	Rotation de la caméra à 180° à la verticale	
Position „Park" programmable	Disponible	
Calibrage automatique	oui	
Domaine protegé	8 zones privées: block de masquage ou extinction du signal	
Zones	16 zones avec insertion de 12 caractères	
Sorties vidéo	Composite (FBAS), 1Vcc, composite, 75 Ohm, BNC	
Type de l'objectif	Zoom	

Modèle	EDC-4222	EDC-4362
No. d'article	**74223**	**74224**
Objectif	F1,6 (3,6) ~F130/3,9 ~85,8mm (22x optical, 16x zoom digital)	F1,6 ~F75/3,4 ~122,4mm (36x optical, 12x zoom digital)
Focale	3,9 mm - 85,8 mm	3,4 mm - 122,4 mm
Angle d'image horizontal	49,5° - 2,4°	57,8° - 1,7°
Zoom numérique	16x	12x
Ouverture	(F) F1,6 ~F3,6	(F) F1,6~F4,5
Commande du focus	Automatique/manuelle	
Commande de l'iris	Auto iris, réglable manuellement	DC, auto iris, réglable manuellement
Distance objet minimale (MOD)	0,1-1 m, Angle large (x1 - x4): 10cm; Tele(x5 - x22): 1,0m	1,0 m
Entrées alarmes	4, entrées pour contact N/F programmable	8, entrées pour contact N/F programmable
Sorties alarme	4	
Traitement de l'alarme	–	Priorités programmables
Illumination	non	
Détecteur d'activité	oui	
Détecteur de mouvements	–	Dans le mode preset seulement
Fonctions d'analyse	Trip wire (fil de détente), poursuite, entrer, reconnaissance bagages, musée mode, détecteur d'activité	
Langages du menu	Allemande, Anglais, Français, Italien, Polonais, Portugais, Espagnol, Russe, Coréen, Japonais, Chinoise	
Configuration menu	Toute les fonctions disponibles	
Affichage de texte	16 caractères	12 caractères
Identification de la caméra	–	Par numéro d'identification
Commutation jour/nuit	–	Automatique/J&N
Réglages externes	Commutateurs DIP	Menu, ID, vitesse de transmission, de terminaison et le type protocole commutateurs
Protection par mot de passe	Mot de passe	
Sauvegarde	Sauvegarde des configurations du dôme sur une mémoire (batterie)	
Adresses	Jusqu'à 999 domes	Jusqu'à 999 domes (3999 par l'installation du logiciel)
Contrôle	Avec clavier EDC-KBDM, KBD-2, KBD-NSC-100 (contrôle direct) et en combinaison avec les enregistrateures de la série DLR, DTR et DPR	
Télécontrôle	Programmation par le clavier	
Interfaces de commande	RS-485, RS-422, 9600Baud (default), 99 adresses configurables	
Protocols de interface de commande	Fastrax IIE, Pelco P, Pelco D, Coaxitron, Sensormatic RS-422, Vicon, Ernitec, Bosch, Dynacolor	
Gamme de température (fonctionnement)	0°C à +50°C	
Chauffage	non	
Indice de protection	Pas de données	
Alimentation	24VAC	
Tension	(18 ~30VAC), 50/60Hz	
Consommation	20W	
Anti-vandalisme	non	
Coupole	6,3" (160mm), acrylique, claire	4,9" (125mm), acrylique, claire
Couleur (coupole)	claire	
Mode de montage	Mûral / plafond	Montage plafond, montage caisson
Caisson	Extérieur	Intérieur
Matériau	Plastique	
Couleur (caisson)	Noir	
Dimensions	Voir croquis	
Poids	1,25kg	
Certificats	CE	
Caractéristique	Calibrage automatique	

Accessoires en option

Vous trouverez les accessoires actuels en option sur notre pages d'accueil: www.videor.com et www.eneo-security.com

7. Croquis



Dimensions: mm

APPENDIX A – Glossaire

Alarmes	Réactions programmées de la caméra dôme lorsque les entrées passent du mode normal au mode anormal. Pour chacune des quatre entrées de la caméra dôme, il est possible d'accéder à un préposition ou à une patrouille ou encore de ne déclencher aucune réaction. La caméra dôme peut également transmettre l'état de l'alarme à l'appareil de commande pour un traitement ultérieur. Voir également „Périphériques d'entrée" et „Etat normal".
Zones	Position de départ et position finale programmées du champ d'images couvert par la caméra dôme sur son axe panoramique. Chaque zone constitue une partie d'un secteur circulaire autour de la caméra dôme. Les zones peuvent avoir différentes tailles. Il est possible de programmer jusqu'à 16 zones par caméra dôme.
Reglage automatique du gain (AGC)	Cette fonction permet d'augmenter le signal vidéo pour les plans très peu éclairés. En cas d'éclairage faible, les enregistrements donnent souvent une image grenue. Lorsque le gain augmente, l'aspect grenu de l'image augmente également. Lorsque le réglage automatique du gain (AGC) est activé, le réglage du gain est effectué sur la base des données feedback de la caméra. Lorsque cette fonction est désactivée, la caméra utilise la valeur du réglage du gain manuel. Pour effectuer le réglage de votre choix pour la luminosité et l'aspect grenu de l'image, réglez la fonction AGC sur NON.
Ecran d'affichage	Texte apparaissant sur l'image et permettant le réglage des fonctions de la caméra dôme. Vous pouvez accéder à cette aide en utilisant une combinaison de touches. Elle permet de régler les fonctions de la caméra, le zoom, les alarmes, le texte et les mots de passe.
Flip (Retournement)	Cette fonction permet d'effectuer une rotation automatique de la caméra de 180° lorsque la caméra est inclinée vers le bas et qu'elle reste dans cette position un bref instant. Lorsque le dôme effectue une rotation, la caméra commence à effectuer un mouvement vers le haut tant que l'inclinaison est maintenue dans une position vers le bas. Dès que vous relâchez le joystick, la commande d'inclinaison revient en mode normal. La fonction Flip (Retournement) est utile lorsque vous devez suivre quelqu'un qui passe juste en dessous de la caméra dôme et qui poursuit son chemin de l'autre côté.
Retour Auto	Position initiale sur laquelle la caméra revient après écoulement de la durée d'inactivité programmée. La position initiale peut être un préposition, un tour, une patrouille ou ne correspondre à aucune action spécifique.
Entrees Alarmes	Raccordement à la caméra dôme à partir duquel le système peut contrôler des périphériques d'entrée. La caméra dôme dispose de quatre entrées.
Peripheriques d'entree	Périphériques externes fournissant des informations sur l'état des composants du système et qui sont raccordés aux entrées de la caméra dôme. Les périphériques d'entrée classiques sont entre autres les contacts de porte, les détecteurs de mouvement, les détecteurs de fumée.
Mode IR	Cette fonction de la caméra permet une commutation manuelle ou automatique du mode couleurs au mode noir et blanc. Activez le mode IR pour obtenir des images plus nettes lorsque la luminosité est faible.
Line Lock (Contrôle de phase)	Cette fonction permet la synchronisation du signal vidéo au secteur. Lorsque la synchronisation couplée au secteur est activée, le défilement vertical des images est supprimé si vous passez d'une caméra à une autre qui sont raccordées à un même moniteur. Si le texte apparaît légèrement plus foncé sur le moniteur couleur, vous pourrez résoudre ce problème en désactivant la synchronisation couplée au secteur.
Affichages de titre	Cette fonction se réfère à l'affichage du titre de la caméra dôme, de la zone, contrôlée par la caméra dôme, du préréglage ou de la patrouille et du titre de l'alarme. L'affichage de chaque titre peut être activé ou désactivé. Lorsque l'affichage du titre (ou du nom) de la caméra ou des zones est activé, ces données apparaissent en permanence à l'écran. Les titres des prépositions, tours et patrouilles n'apparaissent que lorsque ces fonctions sont activées.
Etat Normal	Cette fonction décrit l'état normal prévu d'un périphérique raccordé à l'une des huit entrées de la caméra dôme. L'état normal peut être „ouvert" ou „fermé". Si un périphérique présente un état anormal, une alarme se déclenche.
Position Nord (Nord)	Réglage de l'utilisateur correspondant à la direction du pôle nord magnétique ou à une autre direction connue. Cette fonction est utilisée pour évaluer la direction de la caméra dôme lorsque l'indication de direction est activée.
Slow Shutter (Obturateur lent)	Réglage destiné à améliorer la qualité du signal vidéo en cas de luminosité extrêmement faible. Lorsque la fonction OBTURATEUR LENT est activée, les données sont rassemblées sur plusieurs champs en cas de faible luminosité, en se basant sur le réglage de la limite de l'obturateur. Suite à cette opération, le signal vidéo peut apparaître flou ou saccadé en cas de luminosité extrêmement faible. Dans des conditions de luminosité normale, ce réglage n'a aucune répercussion sur les fonctions de la caméra.
Pattern (Patrouille)	Série de mouvements panoramique, inclinaison, zoom et mise au point, exécutés par une seule caméra dôme programmable. Vous pouvez programmer jusqu'à huit patrouilles par caméra dôme.
Preset (Préposition)	Enregistrement vidéo programmé se basant sur un réglage spécifique pour la position panoramique, inclinaison, zoom et mise au point. Vous pouvez programmer jusqu'à 240 prépositions par caméra dôme.
Zones protegées	Cette fonction permet de masquer des zones sélectionnées du champ d'images de la caméra dôme. Cette fonction empêche l'utilisateur du système de surveillance de voir ces zones. Ces zones masquées se déplacent en fonction de la position panoramique ou de l'inclinaison de la caméra dôme. La taille des zones masquées s'adapte également automatiquement si vous zoomez. Vous pouvez programmer jusqu'à huit zones masquées par caméra dôme.
Limite de l'obturateur	Réglage fixant le temps d'exposition maximal pour le réglage „obturateur ouvert". Le réglage est compris entre 1/2 et 1/60. Le réglage par défaut est 1/4.
Balayage vectoriel	Passage de la position de départ à la position finale avec inclinaison/zoom simultanément et linéairement.
Equilibrage des blancs	Réglage de la proportion des couleurs (rouge et bleu) d'une caméra de sorte que le blanc apparaisse bien. Généralement, l'équilibrage est effectué via la commande de réglage automatique. Dans des conditions d'éclairage particulières, il vous faudra éventuellement effectuer manuellement le réglage du rouge et du bleu pour obtenir une image optimale. Lorsque l'équilibrage des blancs automatique est activé, la caméra effectue automatiquement les réglages du rouge et du bleu de manière à ce que l'équilibrage des blancs soit correct. Lorsque l'équilibrage automatique des blancs est désactivé, la caméra utilise les réglages du rouge et du bleu pour l'équilibrage des blancs.

APPENDIX B – Combinaison de buton (Short Cut)

Combinaison de buton	Fonction		
PRST	Pré-réglages-appel du menu		
TOUR	Appel du menu réglage Tour		
PTRN	Zone de départ -appel du menu		
SCAN	Balayage-appel du menu		
NO.**+ PGM + PRST**	Enregistrer la vue actuelle sous le No. choisi		
Combinaison de buton	**Fonction**	**Combinaison de buton**	**Fonction**
1 + ON	Relais 1 activé	**1 + OFF**	Relais desactivé
2 + ON	Relais 2 activé	**2 + OFF**	Relais desactivé
3 + ON	Relais 3 activé	**3 + OFF**	Relais desactivé
4 + ON	Relais 4 activé	**4 + OFF**	Relais desactivé
7 + ON	FOCUS sur AUTO	**7 + OFF**	FOCUS sur manuel
8 + ON	AE sur AUTO	**8 + OFF**	AE sur manuel
9 + ON	Enregistrement de nuit sur AUTO		
10 + ON	Enregistrement de nuit activé (passer en mode manuel)	**10 + OFF**	Enregistrement de nuit desactivé (passer en mode manuel)
11 + ON	Compensation de contre-jour activé (BLC) (AE en mode automatique)	**11 + OFF**	Compensation de contre-jour desactivé (BLC) (AE en mode automatique)
12 + ON	Zoom numérique activé (en fonction du paramétrage du zoom numérique)	**12 + OFF**	Zoom numérique desactivé
13 + ON	Menu écran des domes activé	**13 + OFF**	Menu écran des domes desactivé
14 + ON	Titre-zone de la caméra indiqué activé	**14 + OFF**	Titre-zone de la caméra indiqué desactivé
15 + ON	Indication de la direction du regard activé	**15 + OFF**	Indication de la direction du regard desactivé
100 + ON	Vitesse de l'iris: Auto		
101 + ON	Vitesse de l'iris: 1/4 (PAL: 1/3) sec.		
102 + ON	Vitesse de l'iris: 1/2 sec.		
103 + ON	Vitesse de l'iris: 1 sec.		
104 + ON	WDR activé	**104 + OFF**	WDR desactivé
105 + ON	Stabilisateur d'image sur ON	**105 + OFF**	Stabilisateur d'image sur OFF
150 + ON	Basculement d'image sur ON	**150 + OFF**	Basculement d'image sur OFF
151 + ON	Contrôle origine		
152 + ON	Placer la caméra dans la zone 0° horizontalement.		
153 + ON	Passer en mode lent	**153 + OFF**	Passer en mode vitesse normale
154 + ON	Afficher informations sur le système		
155 + ON	Basculer la caméra dans la zone 180° horizontalement.		
250 + ON	Définissez l'ID du dôme jusqu'à 3999		
888 + ENTER	Enregistrement de nuit ON (uniquement en mode global)		
999 + ENTER	Enregistrement de nuit OFF (uniquement en mode global)		

Certaines fonctions ne sont disponibles sur tous les modèles.

eneo® est une marque propriété de Videor E. Hartig GmbH
Distribution et vente à travers les distributeurs spécialisés.

VIDEOR E. Hartig GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8 · 63322 Rödermark/Allemagne
Tel. +49 (0) 6074 / 888-0 · Fax +49 (0) 6074 / 888-100

www.videor.com
www.eneo-security.com

Nous nous réservons toutes modifications techniques.
© Copyright by VIDEOR E. Hartig GmbH 11/2011